

DTX drums

Drum Trigger Module

DTX-PROX

Manuale di istruzioni

**Caratteristiche di
DTX-PROX**

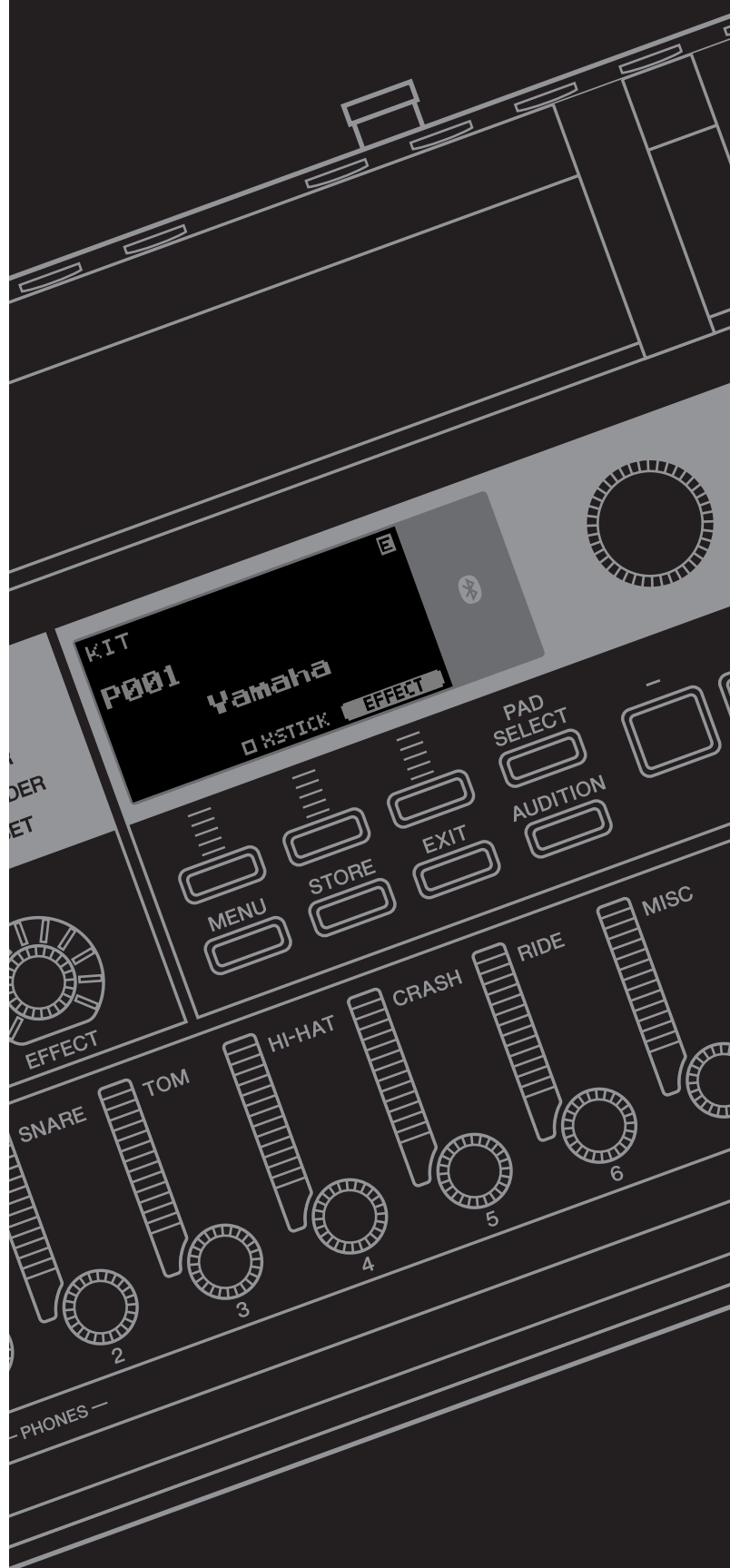
pagina 8

Sommario

pagina 9

Specifiche tecniche

pagina 60



NOTE

Il numero di modello e quello di serie, i requisiti di alimentazione e altre informazioni del prodotto si trovano sulla piastrina o vicino alla stessa. La piastrina del prodotto si trova nella parte inferiore dell'unità. Annotare il numero di serie nello spazio indicato di seguito e conservare il manuale come documento di comprovazione dell'acquisto; in tal modo, in caso di furto, l'identificazione sarà più semplice.

Numero del modello

Numero di serie

(bottom_it_01)

Informazioni per gli utenti sulla raccolta e lo smaltimento di vecchia attrezzatura



Questi simboli sui prodotti, sull'imballaggio e/o sui documenti che li accompagnano, indicano che i prodotti elettrici ed elettronici non devono essere mischiati con i rifiuti generici.

Per il trattamento, il recupero e il riciclaggio appropriato di vecchi prodotti, si prega di portarli ai punti di raccolta designati, in accordo con la legislazione locale.

Smaltendo correttamente questi prodotti si potranno recuperare risorse preziose, oltre a prevenire potenziali effetti negativi sulla salute e l'ambiente che potrebbero sorgere a causa del trattamento improprio dei rifiuti.

Per ulteriori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio di vecchi prodotti, si prega di contattare l'amministrazione comunale locale, il servizio di smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove sono stati acquistati gli articoli.

Per utenti imprenditori dell'Unione europea:

Se si desidera scartare attrezzatura elettrica ed elettronica, si prega di contattare il proprio rivenditore o il proprio fornitore per ulteriori informazioni.

Informazioni sullo smaltimento negli altri Paesi al di fuori dell'Unione europea:

Questi simboli sono validi solamente nell'Unione Europea; se si desidera scartare questi articoli, si prega di contattare le autorità locali o il rivenditore e richiedere informazioni sulla corretta modalità di smaltimento.

(weee_eu_it_02)

PRECAUZIONI

LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI CONTINUARE

Conservare questo manuale in un luogo sicuro e accessibile per future consultazioni

Per l'adattatore CA

AVVERTENZA

- Questo adattatore CA è progettato per essere utilizzato soltanto con strumenti elettronici Yamaha. Non utilizzare per scopi diversi.
- Solo per uso in interni. Non utilizzare in ambienti umidi.

ATTENZIONE

- Durante l'installazione, assicurarsi che la presa CA sia facilmente accessibile. In caso di problemi o malfunzionamenti, spegnere immediatamente lo strumento tramite l'interruttore di alimentazione e scollegare l'adattatore CA dalla presa. Se l'adattatore CA è collegato alla presa CA, tenere presente che una quantità minima di corrente continua a essere presente, anche se l'interruttore di alimentazione è spento. Se non si intende utilizzare lo strumento per un lungo periodo di tempo, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro CA.

Per DTX-PROX

AVVERTENZA

Attenersi sempre alle precauzioni di base indicate di seguito per evitare il rischio di lesioni gravi o addirittura di morte conseguente a scosse elettriche, cortocircuiti, danni, incendi o altri pericoli. Tali precauzioni includono, fra le altre, quelle indicate di seguito:

Alimentazione/adattatore CA

- Non posizionare il cavo di alimentazione in prossimità di fonti di calore, quali radiatori o caloriferi. Non piegarlo eccessivamente né danneggiarlo. Non posizionare oggetti pesanti sul cavo.
- Utilizzare solo la tensione corretta specificata per lo strumento. La tensione necessaria è indicata sulla piastrina del nome dello strumento.
- Utilizzare solo l'adattatore specificato (pagina 60). L'utilizzo di un adattatore non adeguato potrebbe causare danni allo strumento o surriscaldamento.
- Controllare periodicamente la spina elettrica e rimuovere eventuale sporcizia o polvere accumulata.

Non aprire

- Questo strumento non contiene componenti riparabili dall'utente. Non aprire lo strumento né smontare o modificare in alcun modo i componenti interni. In caso di malfunzionamento, non utilizzare lo strumento e richiedere l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.

Esposizione all'acqua

- Non esporre lo strumento alla pioggia, non usarlo vicino all'acqua o in ambienti umidi o bagnati né sistemare su di esso contenitori di liquidi (ad esempio, tazze, bicchieri o bottiglie) che possano riversarsi in una qualsiasi delle aperture. In caso di infiltrazione di liquido all'interno dello strumento, come ad esempio acqua, spegnere immediatamente lo strumento e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa CA. Richiedere quindi l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.
- Non inserire o rimuovere la spina elettrica con le mani bagnate.

Esposizione al fuoco

- Non appoggiare sullo strumento oggetti con fiamme vive, come ad esempio candele. Tali oggetti potrebbero cadere provocando un incendio.

Influenze sui dispositivi elettromedicali

- Le onde radio o il magnetismo possono interferire con i dispositivi elettromedicali.
 - Non utilizzare questo prodotto in prossimità di dispositivi medicali o all'interno di aree in cui l'uso di onde radio è proibito.
 - Non utilizzare questo prodotto a una distanza inferiore a 15 cm da persone con pacemaker o defibrillatore.

Anomalie

- Se si verifica uno dei problemi riportati di seguito, spegnere immediatamente lo strumento e scollegare la spina elettrica dalla presa. Richiedere quindi l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.
 - La spina o il cavo di alimentazione è danneggiato.
 - Si verifica l'emissione di un odore insolito o di fumo.
 - Alcuni oggetti sono caduti nello strumento.
 - Si verifica una improvvisa scomparsa del suono durante l'utilizzo dello strumento.
 - Se esistono crepe o fratture sullo strumento.

ATTENZIONE

Attenersi sempre alle precauzioni di base elencate di seguito per evitare lesioni personali o danni allo strumento o ad altri oggetti. Tali precauzioni includono, fra le altre, quelle indicate di seguito:

Alimentazione/adattatore CA

- Non collegare lo strumento a una presa elettrica utilizzando un connettore multiplo, per evitare una riduzione della qualità del suono o un eventuale surriscaldamento della presa stessa.
- Per scollegare il cavo di alimentazione dallo strumento o dalla presa elettrica, afferrare sempre la spina e non il cavo, per evitare di danneggiarlo.
- Se si prevede di non utilizzare lo strumento per un lungo periodo di tempo o in caso di temporali, rimuovere la spina dalla presa elettrica.

Montaggio

- Assemblare lo strumento nella sequenza corretta seguendo le istruzioni di assemblaggio in questo manuale. Inoltre, assicurarsi di serrare regolarmente i bulloni. In caso contrario potrebbero verificarsi danni allo strumento o lesioni alle persone.

Posizionamento

- Non collocare lo strumento in posizione instabile, per evitare che cada.
- Prima di spostare lo strumento, assicurarsi che tutti i cavi siano scollegati per evitare danni o lesioni alle persone che potrebbero inciampare.
- Prima di installare il prodotto, assicurarsi che la presa CA utilizzata sia facilmente accessibile. In caso di problemi o malfunzionamenti, spegnere immediatamente lo strumento e scollegare la spina dalla presa elettrica. Anche quando l'interruttore è spento, una quantità minima di corrente continua ad alimentare il prodotto. Se si prevede di non utilizzare il prodotto per un lungo periodo di tempo, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa CA a muro.
- Utilizzare il supporto del modulo incluso se si installando DTX-PROX sulla struttura metallica della batteria. Assicurarsi inoltre di utilizzare i galletti forniti con il supporto del modulo per evitare di danneggiare i componenti interni o la caduta dello strumento.
- Fare attenzione alla disposizione dei cavi. Se si inciampa su un cavo, lo strumento potrebbe cadere e provocare lesioni.

Collegamenti

- Prima di collegare lo strumento ad altri componenti elettronici, spegnere tutti i componenti interessati. Prima di accendere o spegnere i componenti, impostare al minimo i livelli del volume.
- Assicurarsi inoltre che il volume di tutti i componenti sia impostato al minimo. Aumentare gradualmente il volume mentre si suona lo strumento fino a raggiungere il livello desiderato.

Precauzioni di utilizzo

- Non introdurre le dita o le mani nelle fessure presenti sullo strumento.
- Non introdurre né lasciare cadere carta, oggetti metallici o di altro tipo nelle fessure presenti sul pannello. Ciò potrebbe causare lesioni personali, danni allo strumento o ad altri oggetti o problemi nel funzionamento.
- Non appoggiarsi allo strumento, né posizionarvi sopra oggetti pesanti. Non esercitare eccessiva forza su pulsanti, interruttori/switch o connettori.
- Conservare le piccole parti fuori dalla portata dei bambini. Un bambino potrebbe involontariamente ingerirle.
- Non utilizzare lo strumento/dispositivo o le cuffie per lunghi periodi di tempo o con livelli di volume eccessivi. Tali pratiche potrebbero causare una perdita permanente dell'udito. Se si accusano disturbi uditivi come fischi o abbassamento dell'udito, rivolgersi a un medico.

Yamaha declina qualsiasi responsabilità per i danni derivanti da un utilizzo non corretto o dalle modifiche apportate allo strumento, nonché per la perdita o la distruzione di dati.

Spegnere sempre lo strumento quando non è utilizzato.

Anche quando l'interruttore [⏻] (Standby/On) è in posizione di standby (il display è spento), una quantità minima di corrente continua ad alimentare lo strumento.

Se non si intende utilizzare lo strumento per un lungo periodo di tempo, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro CA.

AVVISO

Attenersi agli avvisi riportati di seguito per evitare il malfunzionamento/ danneggiamento del prodotto e il danneggiamento dei dati o di altri oggetti.

■ Utilizzo

- Non utilizzare lo strumento in prossimità di apparecchi televisivi, radio, stereo, telefoni cellulari o altri dispositivi elettrici. In caso contrario, lo strumento o i suddetti dispositivi potrebbero generare interferenze.
Quando si utilizza lo strumento insieme a un'app su uno smart device quale uno smartphone o un tablet, si consiglia di attivare il Wi-Fi o il *Bluetooth* dopo aver attivato "Airplane Mode" (Modalità aereo) su tale dispositivo per evitare il disturbo causato dalla comunicazione.
- Per evitare la deformazione del pannello, il danneggiamento dei componenti interni o il funzionamento instabile, non esporre lo strumento a un'eccessiva quantità di polvere, a vibrazioni o a condizioni climatiche estreme. Ad esempio, non lasciare lo strumento sotto la luce diretta del sole, in prossimità di una fonte di calore o all'interno di una vettura nelle ore diurne.
- Non collocare oggetti in vinile, plastica o gomma sullo strumento per evitare di scolorire il pannello.

■ Manutenzione

- Pulire lo strumento con un panno morbido, asciutto o leggermente inumidito. Non utilizzare diluenti per vernici, solventi, alcol, detersivi liquidi o salviette imbevute di sostanze chimiche.

■ Salvataggio dei dati

- Le impostazioni di sistema (Manuale di riferimento (PDF)) audio vengono mantenute anche quando l'alimentazione viene spenta. Tuttavia, i dati salvati potrebbero andare persi a causa di guasti, errori operativi e così via. Salvare i dati importanti su un'unità flash USB/un dispositivo esterno, ad esempio un computer (Manuale di riferimento (PDF)). Prima di utilizzare un'unità flash USB, vedere pagina 21.
- Le impostazioni modificate per il kit, i clic, ecc. andranno perdute quando si spegne lo strumento. La stessa cosa si verifica anche quando lo strumento viene spento con la funzione di spegnimento automatico (pagina 19). Salvare i dati nello strumento o nell'unità flash USB/un dispositivo esterno come un computer (Manuale di riferimento (PDF)). I dati salvati nello strumento potrebbero però andare persi a causa di guasti, errori operativi e così via. Salvare i dati importanti su un'unità flash USB/un dispositivo esterno, ad esempio un computer (Manuale di riferimento (PDF)). Prima di utilizzare un'unità flash USB, vedere pagina 21.
- Per evitare la perdita di dati dovuta al danneggiamento dell'unità flash USB, si consiglia di creare una copia di backup dei dati importanti su un'unità flash USB di riserva o su un dispositivo esterno, ad esempio un computer.

Informazioni su *Bluetooth*

Bluetooth è una tecnologia per la comunicazione wireless tra dispositivi all'interno di un'area di circa 10 metri mediante la banda di frequenza a 2,4 GHz.

■ Gestione delle comunicazioni *Bluetooth*

- La banda radio da 2,4 GHz utilizzata dai dispositivi compatibili *Bluetooth* è condivisa da vari tipi di apparecchiature. I dispositivi compatibili *Bluetooth* utilizzano una tecnologia che riduce l'interferenza di altri componenti utilizzando la stessa banda radio, ma tale interferenza potrebbe ridurre la velocità o la portata delle comunicazioni e, in alcuni casi, interromperle del tutto.
- La velocità di trasferimento del segnale e la portata delle comunicazioni varia a in base a distanza tra i dispositivi, presenza di ostacoli, condizioni delle onde radio e tipo di apparecchiatura.
- Yamaha non garantisce tutti i collegamenti wireless tra questa unità e i dispositivi compatibili con la funzione *Bluetooth*.

Informazioni

■ Informazioni sui copyright

- Fatta eccezione per l'uso personale, è severamente vietata la copia dei dati musicali commercialmente disponibili compresi, tra gli altri, i dati MIDI e/o i dati audio.
- Il prodotto comprende ed è fornito in bundle con contenuti di cui Yamaha detiene i diritti di copyright o in relazione ai quali Yamaha dispone di una licenza di utilizzo del copyright di terzi. In base a quanto stabilito dalle leggi sul copyright e da altre leggi applicabili, l'utente NON è autorizzato a distribuire supporti su cui tali contenuti siano stati salvati o registrati e rimangano virtualmente identici o molto simili a quelli forniti con questo prodotto.
 - * I contenuti sopra descritti includono programmi, dati di stili di accompagnamento, dati MIDI, dati WAVE, dati di registrazioni vocali, partiture, dati di partiture e così via.
 - * È possibile distribuire supporti su cui sono registrate le proprie performance o produzioni musicali realizzate utilizzando tali contenuti. In tal caso non è necessario richiedere alcuna autorizzazione a Yamaha Corporation.

■ Informazioni sul presente manuale

- Le immagini e le schermate LCD riprodotte nel presente manuale hanno finalità puramente didattiche e possono variare rispetto a quanto effettivamente visualizzato nello strumento dell'utente.
- Windows è un marchio registrato di Microsoft® Corporation negli Stati Uniti e in altri paesi.
- Apple, Mac, Macintosh, iPhone, iPad e iPod touch sono marchi di Apple Inc. registrati negli Stati Uniti e in altri paesi.
- Android è un marchio di Google LLC.
- La denominazione e il logo *Bluetooth*® sono marchi registrati di proprietà di *Bluetooth* SIG, Inc. e qualsiasi utilizzo di tali marchi da parte di Yamaha Corporation è sotto licenza.



- I nomi delle aziende e dei prodotti riportati in questo manuale sono marchi o marchi registrati dai rispettivi proprietari.
- I nomi di pulsanti, terminali e altri elementi dei pannelli frontale, posteriore e superiore di DTX-PROX sono racchiusi tra parentesi quadre [].

■ Versione più recente del firmware

Periodicamente, Yamaha potrebbe aggiornare il firmware del prodotto senza preavviso.

Si consiglia, pertanto, di controllare il sito Web Yamaha (indicato di seguito) per verificare se è presente una versione aggiornata del firmware per l'unità DTX-PROX.

<https://download.yamaha.com/>

Le spiegazioni contenute nel presente Manuale di istruzioni si riferiscono alla versione del firmware corrente alla data di stampa del Manuale stesso. Per informazioni dettagliate sulle funzioni aggiunte nelle versioni più recenti, fare riferimento al sito Web indicato in precedenza.

■ Informazioni sui pad per batteria elettronica (pad)

All'interno del presente Manuale di istruzioni, i pad esterni opzionali che si possono collegare all'unità DTX-PROX vengono indicati per nome di modello. Questi nomi sono aggiornati alla data di stampa del presente Manuale.

Per informazioni dettagliate sui nuovi modelli, fare riferimento al sito Web indicato di seguito.

<https://download.yamaha.com/>

- * Yamaha Corporation si riserva il diritto di modificare questo URL in qualsiasi momento senza preavviso.

EN	SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY Hereby, Yamaha Music Europe GmbH declares that the radio equipment type [DTX-PROX] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
FR	DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE Le soussigné, Yamaha Music Europe GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type [DTX-PROX] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
DE	VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG Hiermit erklärt Yamaha Music Europe GmbH, dass der Funkanlagentyp [DTX-PROX] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
SV	FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE Härmed försäkrar Yamaha Music Europe GmbH att denna typ av radioutrustning [DTX-PROX] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
IT	DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA Il fabbricante, Yamaha Music Europe GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [DTX-PROX] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
ES	DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA Por la presente, Yamaha Music Europe GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico [DTX-PROX] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
PT	DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA O(a) abaixo assinado(a) Yamaha Music Europe GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio [DTX-PROX] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
NL	VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING Hierbij verklaar ik, Yamaha Music Europe GmbH, dat het type radioapparatuur [DTX-PROX] conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
BG	ОПРОСТЕНА ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ С настоящото Yamaha Music Europe GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение [DTX-PROX] е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
CS	ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ Tímto Yamaha Music Europe GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení [DTX-PROX] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
DA	FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESESKLÆRING Hermed erklærer Yamaha Music Europe GmbH, at radioudstyrstypen [DTX-PROX] er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseerklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
ET	LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIION Käesolevaga deklareerib Yamaha Music Europe GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp [DTX-PROX] vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
EL	ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ Με την παρούσα ο/η Yamaha Music Europe GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [DTX-PROX] πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
HR	POJEDNOSTAVLJENA EU IZJAVA O SUKLADNOSTI Yamaha Music Europe GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa [DTX-PROX] u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
LV	VIENKĀRŠOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA Ar šo Yamaha Music Europe GmbH deklarē, ka radioiekārta [DTX-PROX] atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
LT	SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA Aš, Yamaha Music Europe GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas [DTX-PROX] atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
HU	EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT Yamaha Music Europe GmbH igazolja, hogy a [DTX-PROX] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
PL	UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE Yamaha Music Europe GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [DTX-PROX] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
RO	DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE SIMPLIFICATĂ Prin prezenta, Yamaha Music Europe GmbH declară că tipul de echipament radio [DTX-PROX] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
SK	ZJEDNODUŠENÉ EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE Yamaha Music Europe GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [DTX-PROX] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
SL	POENOSTAVLJENA IZJAVA EU O SKLADNOSTI Yamaha Music Europe GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme [DTX-PROX] skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
FI	YKSINKERTAISTETTU EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS Yamaha Music Europe GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyypin [DTX-PROX] on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
TR	BASITLEŞTİRİLMİŞ AVRUPA BİRLİĞİ UYGUNLUK BİLDİRİMİ İşbu belge ile, Yamaha Music Europe GmbH, radyo cihaz tipinin [DTX-PROX], Direktif 2014/53/ AB'ye uygunluğunu beyan eder. AB uyumu beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinden edinilebilir: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html

Importatore: Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany

Benvenuti

Vi ringraziamo per aver acquistato Yamaha DTX-PROX.

DTX-PROX è un modulo trigger per batteria che può essere utilizzato per suonare kit di batteria elettronici e pad batteria in casa, in studio o nei concerti dal vivo.

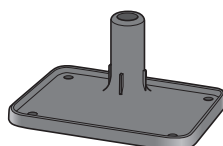
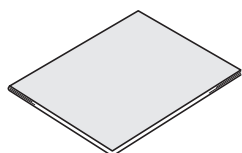
Per sfruttare al meglio DTX-PROX, leggere attentamente il presente Manuale di istruzioni.

Una volta letto il manuale, riporlo in un posto sicuro in modo che se necessario sia possibile consultarlo all'occorrenza.

Accessori in dotazione

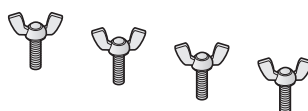
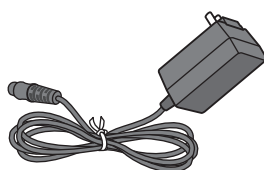
☐ Manuale di istruzioni (questa guida)

☐ Supporto del modulo



☐ Adattatore CA

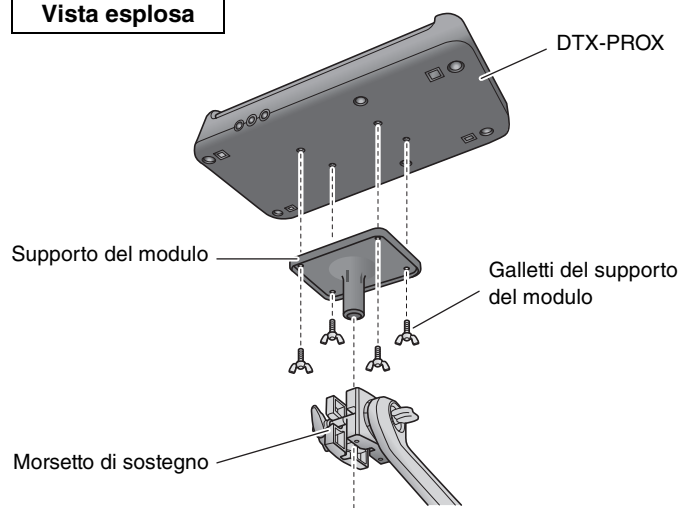
☐ Galletti del supporto del modulo (× 4)



☐ Cubase AI Download Information

Come collegare il supporto del modulo

Vista esplosa



NOTA

Il supporto del modulo è compatibile con la struttura metallica della batteria standard (diametro 22,2 mm).

Informazioni sui manuali

I seguenti manuali vengono forniti per l'utilizzo di DTX-PROX. Questi manuali sono destinate per gli utenti di DTX-PROX.

Manuale stampato



Manuale di istruzioni (questa guida)

Guida alla configurazione

Illustra come collegare e configurare DTX-PROX per la produzione del suono.

Guida di base

Descrive le operazioni essenziali per il funzionamento di DTX-PROX.

Guida dell'applicazione

Descrive le impostazioni dei parametri e altri utilizzi più avanzati.

Riferimenti

Descrive le procedure di risoluzione dei problemi e contiene altri materiali di riferimento.

Manuale digitale (PDF)



Manuale di riferimento

Il Manuale di riferimento fornisce una descrizione di tutte le funzioni a cui è possibile accedere premendo il pulsante [MENU] nonché di altre impostazioni avanzate che è possibile utilizzare con DTX-PROX.



Data List

Fornisce gli elenchi dei nomi degli effetti e dei kit di DTX-PROX e le informazioni relative a MIDI.



iPhone/iPad Connection Manual Smart Device Connection Manual for Android™

Descrive come collegare smartphone e tablet.

I manuali in formato digitale sopra elencati possono essere scaricati dalla pagina dei download del sito Web Yamaha. A tale scopo accedere alla pagina Web utilizzando il seguente URL, immettere "DTX-PROX" nel campo "Nome modello" e fare clic su "Cerca".

Download Yamaha: <https://download.yamaha.com/>

Caratteristiche di DTX-PROX

● **Funzionamento intuitivo per riprodurre i suoni di batteria ideali**

- ✓ Include suoni di batteria naturali con atmosfera reale, suonati dai migliori batteristi di studio e registrati in rinomati studi, tra cui i Real World Studios.
- ✓ Include esclusivi KIT MODIFIERS che permettono di controllare in modo intuitivo l'atmosfera, la compressione e gli effetti (gli elementi essenziali per la creazione del suono di batteria) (pagina 33).
- ✓ Dotato di un amplificatore per cuffie di alta qualità che offre una riproduzione ad alta fedeltà di tutti i suoni di batteria.
- ✓ Generatore di toni di alta qualità che consente un controllo espressivo naturale come quello di una batteria acustica, con dinamica ad alta definizione, elaborazione degli effetti ad alte prestazioni, rilevamento della posizione ^(* 1) sui pad per rullante e piatto ride, bassa latenza e polifonia a 256 voci.
- ✓ Lo strumento è dotato di fader rotanti a LED che consentono un facile accesso ai parametri per la creazione del suono di batteria e il controllo intuitivo di dispositivi esterni durante le esibizioni dal vivo

● **Utile per esibizioni dal vivo**

- ✓ La funzione Live Set consente di preparare una sequenza personalizzata di kit, tempo, file audio e altri parametri, ad esempio nell'ordine di un elenco di performance, e di passare da un'impostazione all'altra con una singola operazione mentre si suona dal vivo.
- ✓ La flessibilità di routing consente di inviare separatamente al mixer ciascuno dei suoni dello strumento, ad es. rullante e kick, usando 8 linee dai jack INDIVIDUAL OUTPUT.
- ✓ Sono disponibili sia prese per cuffie stereo che mini stereo per PHONES e AUX IN. Non è necessario alcun adattatore o mixer quando si collegano dispositivi esterni.

● **Esercitarsi in modo efficace per ottenere un drumming migliore**

- ✓ Un sofisticato metronomo programmabile consente di regolare il volume di ogni beat di clic, cambiare il tono del suono del clic e molto altro (pagina 42).
- ✓ È possibile registrare o riprodurre le song utilizzando il registratore incorporato oppure un'unità flash USB (pagina 46).

● **Possibilità di creare musica, realizzare un video della propria performance e condividerlo su Internet**

- ✓ Lo strumento è compatibile con app iOS o Android quali Rec'n'Share. Collegandosi digitalmente a dispositivi intelligenti tramite un cavo USB, è possibile registrare e riprodurre suoni di alta qualità. È anche possibile suonare la batteria a tempo con la propria musica preferita oppure creare un video della performance da caricare sui siti di social network ^(*2) (pagina 23).
- ✓ Riproduzione audio disponibile tramite connessione audio *Bluetooth* ^(*3)
- ✓ Include Steinberg Cubase AI con una serie completa di strumenti per la produzione musicale (pagina 54).

*1 Per maggiori informazioni sull'elenco dei pad per batteria compatibili, consultare la tabella di compatibilità dei moduli pad.

*2 DTX-PROX è un dispositivo USB conforme alla sua classe. È necessario un cavo separato per il collegamento a un computer o a uno smartphone.

*3 Per ulteriori informazioni, vedere "Funzioni e controlli del pannello" a pagina 10.

Sommario

PRECAUZIONI	2
Benvenuti	6
Accessori in dotazione	6
Informazioni sui manuali	7
Manuale stampato	7
Manuale digitale (PDF)	7
Caratteristiche di DTX-PROX	8
Funzioni e controlli del pannello	10
Pannello superiore	10
Pannello frontale	12
Pannello posteriore	13
Guida alla configurazione	14
Operazioni preliminari	14
Installazione di DTX-PROX	14
Accensione o spegnimento	17
Modifica delle impostazioni globali	19
Utilizzo di un'unità flash USB	21
Utilizzo di smart device	23
Ascolto dei dati audio da uno smart device mediante DTX-PROX (funzione audio <i>Bluetooth</i>)	24
Guida di base	26
Struttura del kit	26
Utilizzo dei pad	27
Funzionamento di base dell'unità DTX-PROX	32
Modifica del suono del set di batteria (creazione di un set di batteria personalizzato)	34
Utilizzo del clic (metronomo)	42
Creazione delle impostazioni personalizzate del clic (metronomo)	43
Modifica delle impostazioni del trigger	45
Registrazione delle proprie performance	46
Collegamento di un sistema PA	49
Utilizzo dei Live Set	50
Guida dell'applicazione	51
Collegamento di componenti aggiuntivi e dispositivi esterni venduti separatamente	51
Riferimenti	55
Elenco dei messaggi	55
Risoluzione dei problemi	57
Specifiche tecniche	60
Indice	61

Funzioni e controlli del pannello

Pannello superiore

Display

Pulsanti funzione 1–3 ([F1], [F2], [F3])

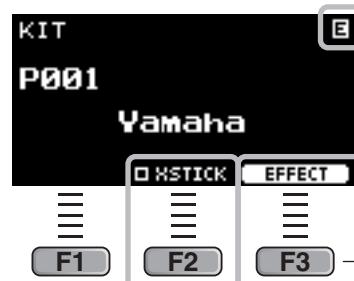
Consente di selezionare le funzioni visualizzate nella parte inferiore di ciascuna schermata.

AVVISO

Informazioni sul simbolo "E":

Il simbolo **E** appare nella parte superiore destra della schermata a indicare una modifica delle impostazioni del kit, del clic o altro. In questo modo l'utente è consapevole che le impostazioni sono state modificate ma non ancora salvate (memorizzate). Il simbolo scompare quando le impostazioni vengono memorizzate (pagina 40). Se si modifica il kit o il clic senza prima memorizzare le impostazioni, le modifiche andranno perse.

Come leggere la schermata KIT



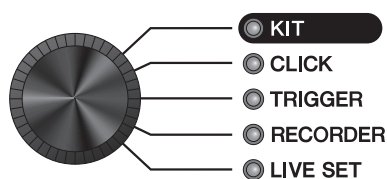
Impostazione cross sticking (pagina 28)

Potrebbe non essere visualizzato a seconda del pad

Schermata EFFECT (pagina 33)

Manopola di selezione della modalità

Consente di modificare la modalità (Kit, Click, Trigger, Recorder e Live set). Mostra la schermata per ciascuna modalità.

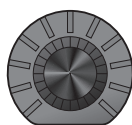


KIT
CLICK
TRIGGER
RECORDER
LIVE SET

Manopole KIT MODIFIER

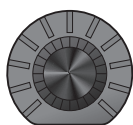
Consentono di regolare la quantità di atmosfera (Ambience, suoni di sottofondo del sito), la compressione (Comp, l'intensità o la potenza del suono) ed effetti (Effect, altri effetti assegnati al kit)

KIT MODIFIER



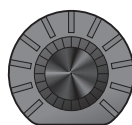
AMBIENCE

Manopola
[AMBIENCE]



COMP

Manopola
[COMP]



EFFECT

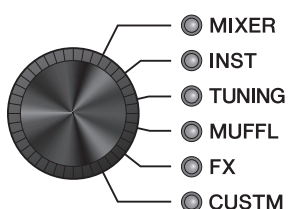
Manopola
[EFFECT]

⇒ Struttura del kit (pagina 26)

⇒ Regolazione (modifica) degli effetti sonori (pagina 33)

Manopola di selezione del fader

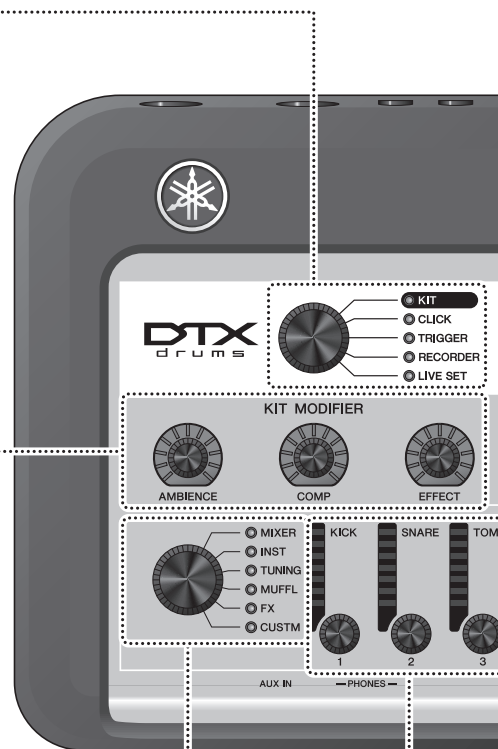
Consente di selezionare la funzione da assegnare ai fader rotanti a LED. (pagina 34)



MIXER
INST
TUNING
MUFL (Muffling)
FX (Effects)
CUSTM (Custom)

Fader rotanti a LED

Consente di modificare le impostazioni della funzione selezionata con la manopola di selezione del fader. Le variazioni dei valori sono mostrate negli indicatori.



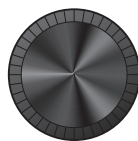


Simbolo *Bluetooth* (pagina 24)

Funzionalità *Bluetooth*

A seconda del paese in cui è stato acquistato il prodotto, lo strumento potrebbe non disporre di funzionalità *Bluetooth*. Se nel pannello di controllo appare il logo *Bluetooth*, il prodotto è dotato della funzionalità *Bluetooth*.

Manopola [-][+]



Pulsante [-] pulsante [+]



Consente di aumentare o diminuire i valori.

La manopola permette di modificare più valori, mentre i pulsanti permettono di modificare il valore in passi (incrementi). In questo manuale, la manopola [-][+], il pulsante [-] e il pulsante [+] sono denominati collettivamente "controller [-][+]" nelle situazioni in cui è possibile utilizzare indifferentemente la manopola o i pulsanti.



Pulsante [PAD SELECT]

Consente di visualizzare le schermate Trigger Input o Trigger Input Source. Per ulteriori informazioni, fare riferimento al Manuale di riferimento (PDF).

NOTA

Premere questo pulsante per selezionare un pad mentre si modificano le impostazioni con i fader rotanti a LED.

[] Interruttore (Standby/On) (pagina 17)

Consente di commutare l'alimentazione da Standby (Off) a On e viceversa.

Display del tempo del clic

Manopola [TEMPO] (pagina 42)

Consente di regolare il tempo.



Pulsante [CLICK] (pagina 42)

Consente di avviare/arrestare il clic (metronomo). L'indicatore lampeggia in sincrono con il tempo del clic.

AUDITION



Pulsante [AUDITION]

Utilizzare questo pulsante per controllare il suono della sorgente di input del trigger attualmente selezionata (Manuale di riferimento (PDF)). Come impostazione predefinita, viene riprodotta la voce assegnata alla pelle del rullante collegata al jack [SNARE].

Pulsanti per la visualizzazione delle schermate



Pulsante [MENU]

Consente di accedere alla schermata delle impostazioni avanzate. Per maggiori informazioni, consultare il Manuale di riferimento (PDF).



Pulsante [STORE]

⇒ Schermata STORE (pagina 40)

Consente di memorizzare le impostazioni per Kit, Click, Trigger o Live Set create.



Pulsante [EXIT]

Consente di annullare l'azione oppure di tornare alla schermata di livello superiore.

NOTA

Questo pulsante può essere utilizzato anche come pulsante di emergenza per arrestare i suoni del KIT (nella schermata superiore per ciascuna modalità).

Slider

Permettono di modificare i livelli di volume corrispondenti.

[AUX IN] (ingressi ausiliari dai jack [AUX IN] sui pannelli anteriore e posteriore)

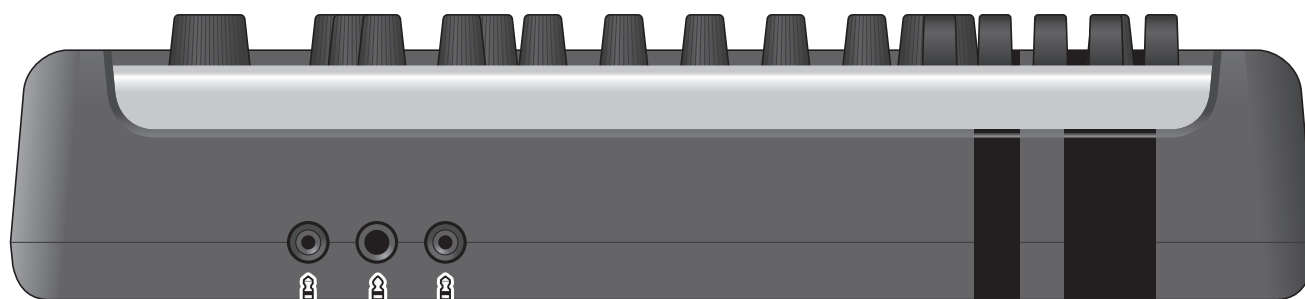
[AUDIO] (audio incluso audio USB, audio *Bluetooth*, song e riproduzione da registratore)

[CLICK] (clic)

[OUTPUT] (uscite dai jack OUTPUT [R]/[L/MONO])

[PHONES] (cuffie)

Pannello frontale



Connettore per cuffie mini stereo (3,5 mm)

Connettore per cuffie stereo standard (6,3 mm)

Spinotto per cuffie stereo (3,5 mm)



Jack [PHONES] (cuffie) (pagina 16)

Per il collegamento delle cuffie. A sinistra è rappresentato un jack di uscita per cuffie stereo standard (6,3 mm), mentre a destra è rappresentato un jack di uscita per cuffie mini stereo (3,5 mm).

⚠ **ATTENZIONE**

Non utilizzare le cuffie a volume elevato per un periodo prolungato. Questo comportamento potrebbe causare la perdita di udito.

Jack [AUX IN] (ingresso ausiliario)

Collegare alla presa per cuffie su uno smartphone o su un lettore musicale portatile.

Pannello posteriore

XP125SD-X



PCY175



Jack di ingresso trigger Jack [14] a jack [1] SNARE

Consente di collegare i pad serie DTX. Per collegare i pad inclusi nel kit di batteria, consultare il Manuale di assemblaggio.

Questi jack di ingresso trigger accettano anche componenti aggiuntivi venduti separatamente. Per ulteriori informazioni, vedere "Informazioni sui jack di ingresso trigger" (pagina 51).

Connettore [MIDI OUT] Connettore [MIDI IN]

Consente di collegare i dispositivi MIDI per l'invio e la ricezione di messaggi MIDI con DTX-PROX.



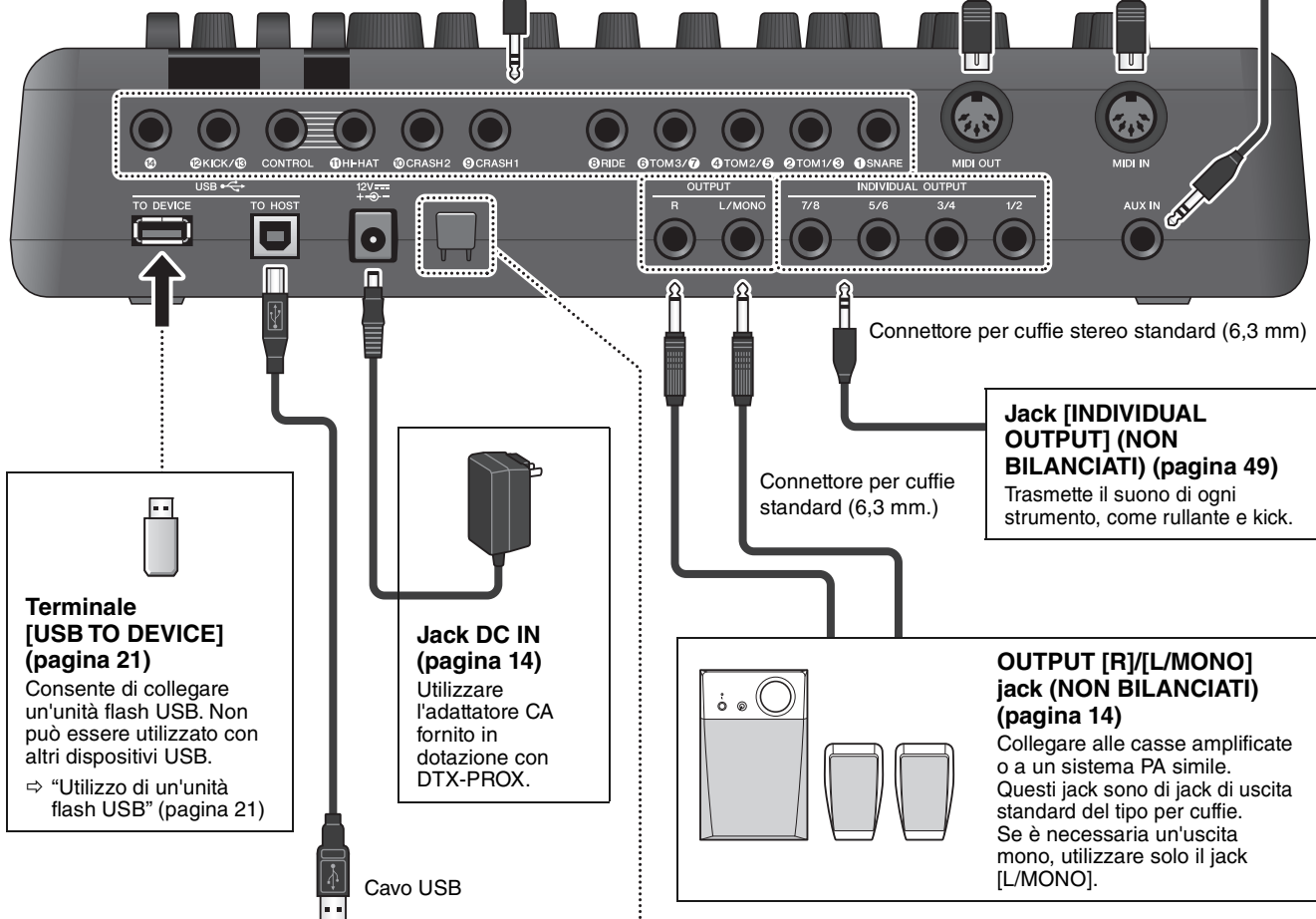
Jack [AUX IN] (ingresso ausiliario)

Preso per cuffie stereo standard per il collegamento di uno strumento elettronico o per l'immissione di audio da un sistema PA. I segnali audio provenienti dal jack [AUX IN] sul pannello anteriore e [AUX IN] sul pannello posteriore sono missati. Per ulteriori informazioni, fare riferimento al Manuale di riferimento (PDF).

Connettore per cuffie stereo standard (6,3 mm)

Cavo MIDI

Connettore per cuffie stereo standard (6,3 mm)



Terminale [USB TO DEVICE] (pagina 21)

Consente di collegare un'unità flash USB. Non può essere utilizzato con altri dispositivi USB.

⇒ "Utilizzo di un'unità flash USB" (pagina 21)

Jack DC IN (pagina 14)

Utilizzare l'adattatore CA fornito in dotazione con DTX-PROX.

Cavo USB

Jack [INDIVIDUAL OUTPUT] (NON BILANCIATI) (pagina 49)

Trasmette il suono di ogni strumento, come rullante e kick.

OUTPUT [R]/[L/MONO] jack (NON BILANCIATI) (pagina 14)

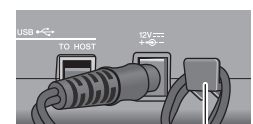
Collegare alle casse amplificate o a un sistema PA simile. Questi jack sono di jack di uscita standard del tipo per cuffie. Se è necessaria un'uscita mono, utilizzare solo il jack [L/MONO].

Gancio del cavo

Per evitare che il cavo dell'adattatore CA si scollegi accidentalmente durante l'uso dello strumento, avvolgerlo attorno al gancio.

ATTENZIONE

Un piegamento eccessivo potrebbe danneggiare il cavo dell'adattatore CA e causare il rischio di incendio. Per questo motivo, accertarsi che il cavo di alimentazione non sia piegato ad angolo acuto quando lo si avvolge attorno al gancio.



Cavo dell'adattatore CA

Gancio del cavo

Terminale [USB TO HOST] (pagina 54)

Collegare un computer o uno smart device quale uno smartphone o un tablet per inviare e ricevere segnali digitali (audio e MIDI).

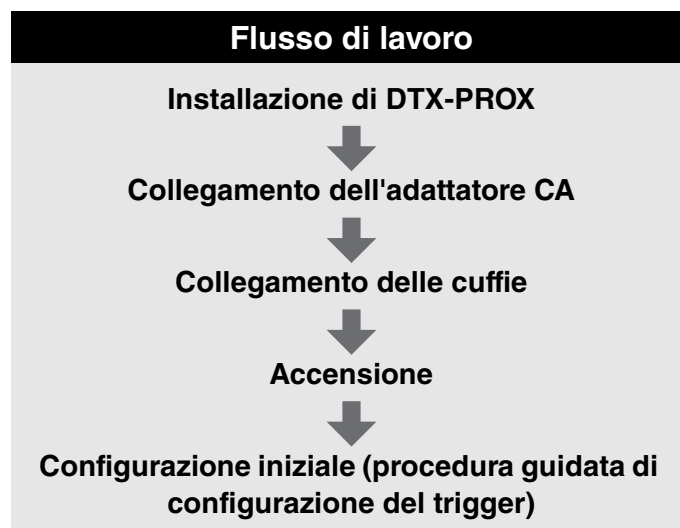
Computer ⇒ "Collegamento di un computer" (pagina 54)
Manuale di riferimento (PDF)

Smart device ⇒ "Utilizzo di smart device" (pagina 23)

Guida alla configurazione

Operazioni preliminari

Fornisce informazioni sulla configurazione e le impostazioni iniziali per suonare.



La configurazione è così completata.

Installazione di DTX-PROX

Per prima cosa, installare DTX-PROX.

Esistono tre diversi modalità di installazione, come mostrato di seguito.

- Fissare l'unità DTX-PROX al rack del kit di batteria. Per ulteriori informazioni, fare riferimento al Manuale di assemblaggio.
- Utilizzare il supporto del modulo fornito in dotazione (pagina 6) per fissare la struttura metallica della batteria standard (vedere "Integrazione di batteria elettronica e acustica" a pagina 53).
- Posizionamento su una superficie piana

Dopo aver installato DTX-PROX, collegare i cavi ai pad. Per ulteriori informazioni sui collegamenti, consultare il Manuale di assemblaggio specifico del kit di batteria.

■ Collegamento dell'adattatore CA

⚠ AVVERTENZA

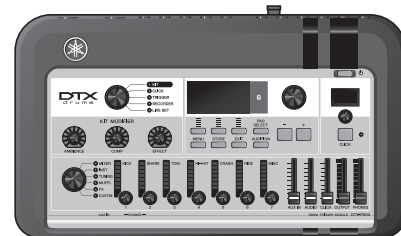
Utilizzare esclusivamente l'adattatore CA specificato (pagina 60). L'utilizzo di un adattatore CA diverso potrebbe causare malfunzionamenti, surriscaldamento, incendi e altri problemi. Prestare particolare attenzione a questa situazione perché potrebbe rendere nulla la garanzia.

⚠ ATTENZIONE

Posizionare DTX-PROX in prossimità di una presa CA. Se si notano anomalie durante il funzionamento, spegnere immediatamente lo strumento e scollegare l'adattatore CA.

1. Assicurarsi che l'alimentazione sia spenta (tutte le spie del pannello e la retroilluminazione dello schermo sono disattivate).

Nessuna retroilluminazione dello schermo



2. Solo per gli adattatori CA con spina rimovibile:
Accertarsi che la spina non sia scollegata.

⚠ AVVERTENZA

- Per gli adattatori CA con spina rimovibile, utilizzare soltanto l'adattatore CA con la spina collegata, evitando di rimuoverla. L'inserimento della sola spina nella presa elettrica può causare scosse elettriche o incendi.
- Se la spina rimovibile si stacca dall'adattatore CA, evitare di toccare le parti metalliche della spina e far scorrere l'adattatore CA nella spina finché non scatta in posizione. Inoltre, assicurarsi di rimuovere eventuali corpi estranei dalla spina. In caso contrario, potrebbero verificarsi scosse elettriche, cortocircuiti o guasti.

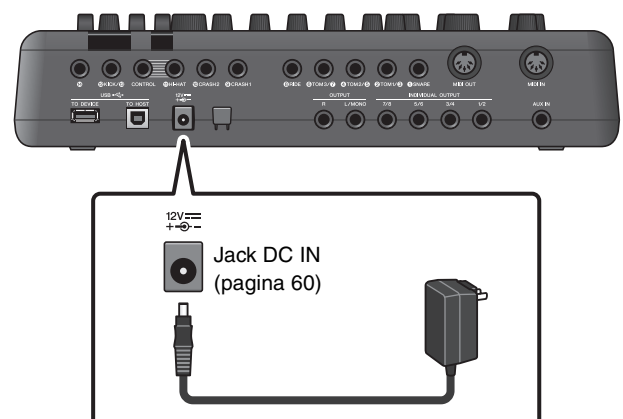
Far scorrere nella direzione indicata con la freccia.



3. Collegamento dell'adattatore CA.

⚠ AVVERTENZA

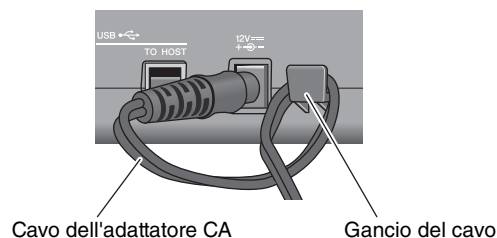
Accertarsi di utilizzare l'adattatore CA specificato.



4. Fissare il cavo dell'adattatore CA all'apposito gancio in modo tale che rimanga in posizione.

⚠ ATTENZIONE

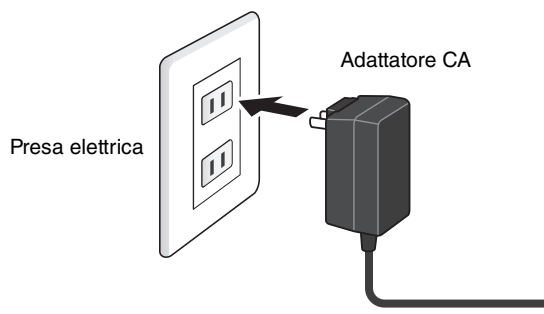
Un piegamento eccessivo potrebbe danneggiare il cavo dell'adattatore CA e causare il rischio di incendio. Accertarsi, pertanto, che il cavo di alimentazione non sia piegato ad angolo acuto quando lo si avvolge attorno al gancio.



5. Inserire la spina dell'adattatore CA in una presa elettrica per uso domestico.

⚠ ATTENZIONE

Anche quando l'interruttore [⏻] (Standby/On) è in posizione di standby (il display è spento), una quantità minima di corrente continua ad alimentare lo strumento. Se non si intende utilizzare DTX-PROX per un periodo di tempo prolungato, accertarsi di scollegare l'adattatore CA dalla presa a muro CA.



NOTA

Quando si scollega l'adattatore CA, spegnere lo strumento ed eseguire questa procedura in ordine inverso.

■ Collegamento delle cuffie

Collegare le cuffie al jack [PHONES] (cuffie).

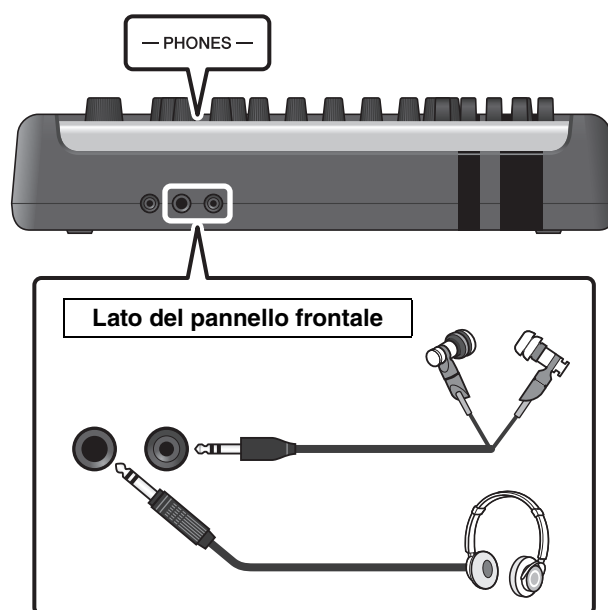
⚠ ATTENZIONE

Non utilizzare le cuffie a volume elevato per un periodo prolungato. Questo comportamento potrebbe causare la perdita di udito.

Per regolare il volume delle cuffie, utilizzare lo slider [PHONES].

Per regolare l'EQ delle cuffie, impostare la manopola di selezione del fader su "CUSTM" e utilizzare i fader rotanti a LED.

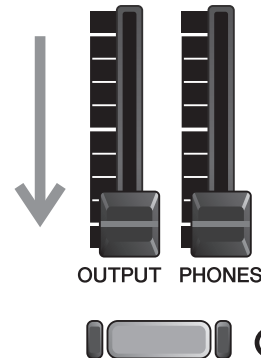
Sono disponibili una presa stereo standard e una presa per cuffie mini stereo. Selezionare la presa appropriata in funzione delle dimensioni del connettore del cavo. Il volume di uscita potrebbe essere inferiore al previsto se si utilizzano contemporaneamente entrambe le prese per cuffie.



Accensione o spegnimento

■ Accensione

1. Abbassare gli slider [OUTPUT] e [PHONES] per impostare i livelli di volume al minimo.



2. Premere l'interruttore [⏻] (Standby/On).

IMPORTANTE

Configurazione iniziale (procedura guidata di configurazione del trigger)

Quando si accende l'unità DTX-PROX per la prima volta, viene visualizzata la pagina della configurazione iniziale. In questa pagina verrà richiesto di specificare quanto segue. Quando si specifica il numero del modello, l'unità DTX-PROX ottimizza automaticamente i livelli di uscita dei trigger per tutti i pad.

1. Identificare il kit di batteria in uso mediante i controller [-][+] e premere il pulsante sotto "OK" ([F3]).

Il numero di modello del kit di batteria è indicato nel Manuale di assemblaggio del kit di batteria. Accertarsi di selezionare il tipo di pad corretto (DTX**K-X or DTX**K-M) per il kit di batteria in uso.

2. Quando viene visualizzata la schermata di conferma, premere il pulsante sotto "YES" ([F1]).

Al termine dell'impostazione iniziale, viene visualizzata la schermata KIT.

NOTA

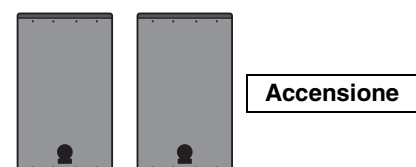
È possibile cambiare il kit di batteria specificato in qualsiasi momento dopo aver completato la configurazione iniziale. ("Modifica delle impostazioni del trigger" (pagina 45))

Se la configurazione iniziale è già stata completata, la schermata KIT viene visualizzata direttamente dopo la schermata iniziale, senza mostrare la procedura guidata di configurazione del trigger.



* XSTICK: potrebbe non essere visualizzato a seconda del pad

3. In caso di collegamento a un sistema PA: accendere gli altoparlanti esterni.

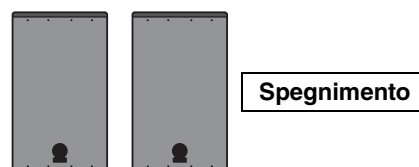


■ Spegnimento

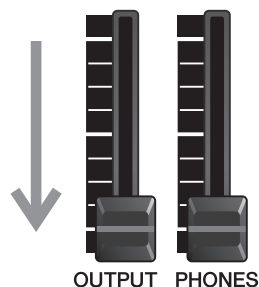
AVVISO

- L'unità DTX-PROX memorizza automaticamente le impostazioni in caso di spegnimento, quindi non scollegare l'adattatore CA finché lo schermo LCD non è completamente spento.
- Eventuali impostazioni per Kit, Click, Trigger e dati Live Set non salvati verranno persi, quindi ricordarsi di salvare (memorizzare) sempre i dati prima di spegnere l'alimentazione.

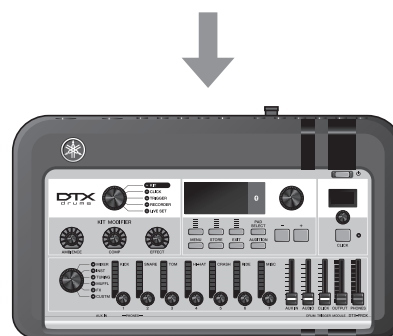
- 1. In caso di collegamento a un sistema PA:**
spegnere gli altoparlanti esterni.



- 2. Abbassare gli slider [OUTPUT] e [PHONES]**
per impostare i livelli di volume al minimo.



- 3. Tenere premuto l'interruttore [⏻] (Standby/On).**
DTX-PROX è in standby e il display e le spie sono spente.



Tutto disattivato

Modifica delle impostazioni globali

■ Spegnimento automatico

La funzione di spegnimento automatico consente di spegnere automaticamente DTX-PROX se non viene utilizzato per un determinato periodo di tempo. L'impostazione predefinita di fabbrica è di 15 minuti.

AVVISO

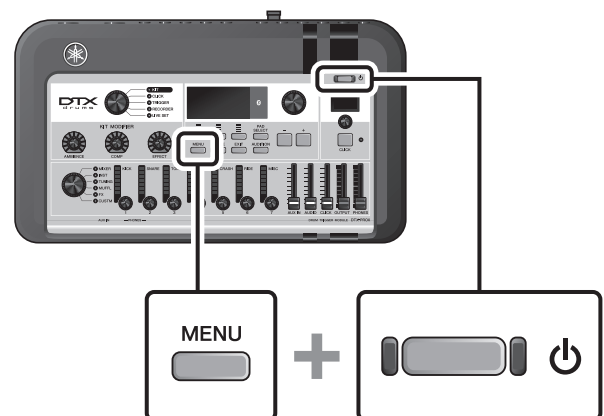
- I dati non salvati vengono persi quando DTX-PROX viene spento con la funzione di spegnimento automatico. Memorizzare sempre i dati prima dello spegnimento.
- In determinate modalità d'uso, la funzione di spegnimento automatico non spegne DTX-PROX una volta trascorso il tempo indicato. Si consiglia pertanto di spegnere sempre DTX-PROX manualmente al termine dell'utilizzo.
- Se si prevede di non utilizzare DTX-PROX per diverso tempo mentre è collegato ad apparecchiature audio esterne o a un sistema PA, si consiglia di abbassare completamente il volume delle apparecchiature esterne. In alternativa, è possibile disattivare la funzione di spegnimento automatico per assicurarsi che DTX-PROX rimanga acceso.

NOTA

Per impostare la funzione di spegnimento automatico su un tempo diverso da 15 minuti, accedere all'impostazione mediante il pulsante [MENU]. (MENU/Utility/General)

● Annullamento rapido dello spegnimento automatico

Per prima cosa, assicurarsi che l'unità DTX-PROX sia spenta. Quindi, tenendo premuto il pulsante [MENU], premere il pulsante [⏻] (Standby/On) per annullare lo spegnimento automatico. La funzione rimane disattivata finché non si imposta un nuovo tempo per lo spegnimento automatico.



■ Ripristino di DTX-PROX alle impostazioni di fabbrica predefinite (Factory Reset)

Utilizzare la funzione di ripristino alle impostazioni di fabbrica (Factory Reset) di DTX-PROX per ripristinare le impostazioni di fabbrica dell'unità principale, anche se sono state sovrascritte accidentalmente.

AVVISO

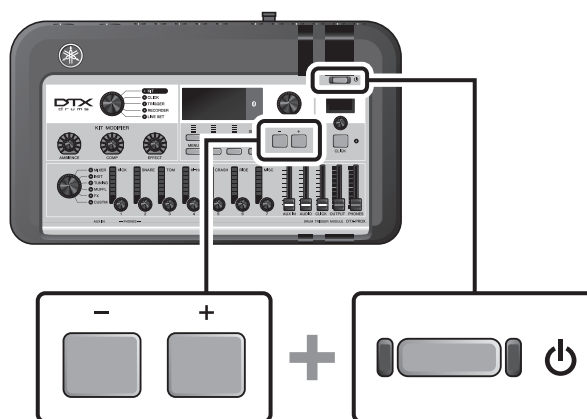
Il ripristino alle impostazioni di fabbrica sovrascrive tutte le impostazioni effettuate con quelle predefinite di fabbrica. Salvare eventuali dati importanti definiti dall'utente in un'unità flash USB prima di eseguire un ripristino alle impostazioni di fabbrica. Per ulteriori informazioni, fare riferimento al Manuale di riferimento (PDF). (MENU/File)

● Esecuzione di un ripristino alle impostazioni di fabbrica

Per prima cosa, assicurarsi che l'unità DTX-PROX sia spenta. Quindi, tenendo premuti i pulsanti [-] e [+], premere il pulsante [⏻] (Standby/On) per eseguire il ripristino alle impostazioni di fabbrica.

NOTA

È inoltre possibile accedere al ripristino alle impostazioni di fabbrica mediante il pulsante [MENU]. (MENU/Factory Reset)



Utilizzo di un'unità flash USB

Collegare un'unità flash USB al terminale [USB TO DEVICE] sul pannello posteriore dell'unità DTX-PROX e registrare la performance direttamente nell'unità flash USB. È anche possibile salvare le impostazioni dell'unità DTX-PROX e caricare le impostazioni da un'unità flash USB.

■ Collegamento di un'unità flash USB a DTX-PROX

Precauzioni per l'utilizzo del terminale [USB TO DEVICE]

Quando si collega un'unità flash USB al terminale [USB TO DEVICE], accertarsi di seguire le importanti precauzioni di seguito.

NOTA

Per ulteriori informazioni sulla gestione delle unità flash USB, fare riferimento al relativo manuale di istruzioni.

● Dispositivi USB compatibili

Solo unità flash USB

Visitare l'URL indicato di seguito per un elenco delle unità flash USB compatibili.

<https://download.yamaha.com/>

NOTA

- Non è possibile utilizzare altri dispositivi USB, ad esempio un hub USB, la tastiera o il mouse di un computer.
- Non è possibile utilizzare un cavo USB per collegare un dispositivo USB al terminale [USB TO DEVICE].

AVVISO

La potenza nominale del terminale [USB TO DEVICE] è un valore massimo di 5 V/500 mA. Non collegare dispositivi USB con una potenza nominale superiore, in quanto potrebbero verificarsi danni allo strumento.

● Collegamento di un'unità flash USB

Quando si collega un dispositivo USB al terminale [USB TO DEVICE], assicurarsi che il connettore del dispositivo su DTX-PROX sia appropriato e venga inserito nella direzione corretta.

Sebbene sia possibile utilizzare i dispositivi USB da 2.0 a 3.0 con DTX-PROX, la quantità di tempo per il salvataggio o il caricamento nel dispositivo USB può variare in base al tipo di dati o allo stato dello strumento.

AVVISO

- Evitare di collegare o scollegare il dispositivo USB durante la riproduzione o la registrazione e le procedure di gestione dei file (come quelle di salvataggio, copia, eliminazione e formattazione) o quando si accede al dispositivo USB. La mancata osservanza di tale precauzione potrebbe comportare una sospensione del funzionamento dello strumento o il danneggiamento del dispositivo USB e dei dati.
- Quando si collega e scollega il dispositivo USB (e viceversa), attendere alcuni secondi tra le due operazioni.

● Formattazione dell'unità flash USB

Alcune unità flash USB devono essere formattate con questo strumento prima di poter essere utilizzate. Per informazioni su come formattare l'unità flash USB, fare riferimento al Manuale di riferimento (PDF). (MENU/File/Format)

AVVISO

L'operazione di formattazione cancella eventuali dati preesistenti. Accertarsi che l'unità flash USB da formattare non contenga dati importanti.

● Protezione dei dati (protezione da scrittura)

Per evitare la cancellazione accidentale di dati importanti, proteggere da scrittura l'unità flash USB. Quando si salvano i dati su un'unità flash USB, assicurarsi di disattivare prima la protezione da scrittura.

Utilizzo di smart device

Il collegamento di uno smart device al jack [USB TO HOST] permette di stabilire un collegamento digitale e di:

- Registrare e riprodurre audio di alta qualità utilizzando le app
- Esercitarsi, registrare (audio e video) e condividere le registrazioni sui social network mediante Rec'n'Share

AVVISO

- Prima di collegare i dispositivi, accertarsi che i livelli di volume su tutti i dispositivi esterni siano impostati al minimo.
- Accertarsi di collocare lo smart device su una superficie stabile per evitare che cada o venga danneggiato.

NOTA

Per eliminare il rischio di interferenza di disturbi dal proprio smart device quando è utilizzato in combinazione con DTX-PROX, attivare la modalità aereo e successivamente il Wi-Fi.

Sono necessarie parti aggiuntive per il collegamento di uno smart device.

Per ulteriori informazioni sul collegamento, fare riferimento ai documenti "iPhone/iPad Connection Manual" o "Smart Device Connection Manual for Android™".

Per informazioni dettagliate sugli smart device e sulle relative app compatibili quali Rec'n'Share, fare riferimento alla pagina Web di seguito.

<https://download.yamaha.com/>

Ascolto dei dati audio da uno smart device mediante DTX-PROX (funzione audio *Bluetooth*)

Funzionalità *Bluetooth*

A seconda del paese in cui è stato acquistato il prodotto, DTX-PROX potrebbe non disporre di funzionalità *Bluetooth*. Se nel pannello superiore appare il logo *Bluetooth*, il prodotto è dotato della funzionalità *Bluetooth*.

Prima di utilizzare la funzione *Bluetooth*, assicurarsi di leggere "Informazioni su *Bluetooth*" a pagina 4.

È possibile trasmettere a DTX-PROX i dati audio salvati in un dispositivo con *Bluetooth*, quale uno smartphone o un lettore audio digitale, e ascoltarli mediante le cuffie o gli altoparlanti collegati a DTX-PROX. I dati audio in ingresso possono essere registrati. (pagina 46)

*Dispositivo (dotato di) *Bluetooth*

In questo manuale, "dispositivo *Bluetooth*" fa riferimento a un dispositivo in grado di trasmettere i dati audio salvati in DTX-PROX utilizzando la funzione *Bluetooth*, tramite comunicazione wireless (ad es. smartphone e lettori audio portatili).

NOTA

Non è possibile collegare cuffie o altoparlanti *Bluetooth*.

■ Accoppiamento con dispositivi *Bluetooth*

Per stabilire il collegamento iniziale del dispositivo *Bluetooth*, è necessario "accoppiare" il dispositivo *Bluetooth* e DTX-PROX. Una volta che DTX-PROX e il dispositivo sono stati accoppiati, non è più necessario ripetere l'operazione (a meno che l'accoppiamento non venga disabilitato).

● Accoppiamento

Per "accoppiamento" si intende la registrazione dei dispositivi *Bluetooth* su DTX-PROX, in modo che possano riconoscersi reciprocamente per comunicare via wireless.

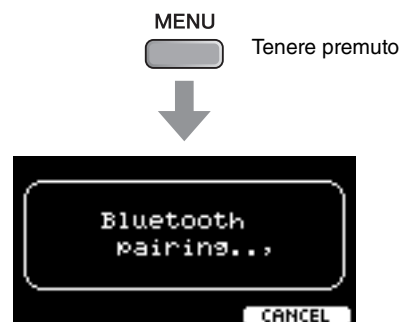
1. Tenere premuto il pulsante [MENU].

La schermata viene visualizzata durante l'accoppiamento del dispositivo.

Per annullare l'accoppiamento, utilizzare il pulsante sotto "CANCEL" ([F3]).

2. Configurare l'impostazione *Bluetooth* su ON nel dispositivo *Bluetooth* e selezionare "DTX-PROX AUDIO" dall'elenco.

- Assicurarsi di completare le impostazioni dello smart device entro 5 minuti. Successivamente, la modalità di accoppiamento viene automaticamente terminata.
- Se viene richiesto di immettere una password, immettere i numeri "0000".



Una volta completato l'accoppiamento, il simbolo  (*Bluetooth*) viene visualizzato nella schermata superiore per ciascuna modalità.

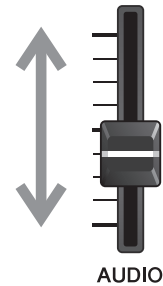


3. Riprodurre i dati audio sullo smart device per verificare che le cuffie o gli altoparlanti collegati a DTX-PROX siano in grado di trasmettere l'audio.

È possibile regolare il volume del suono trasmesso mediante *Bluetooth* con lo slider [AUDIO].

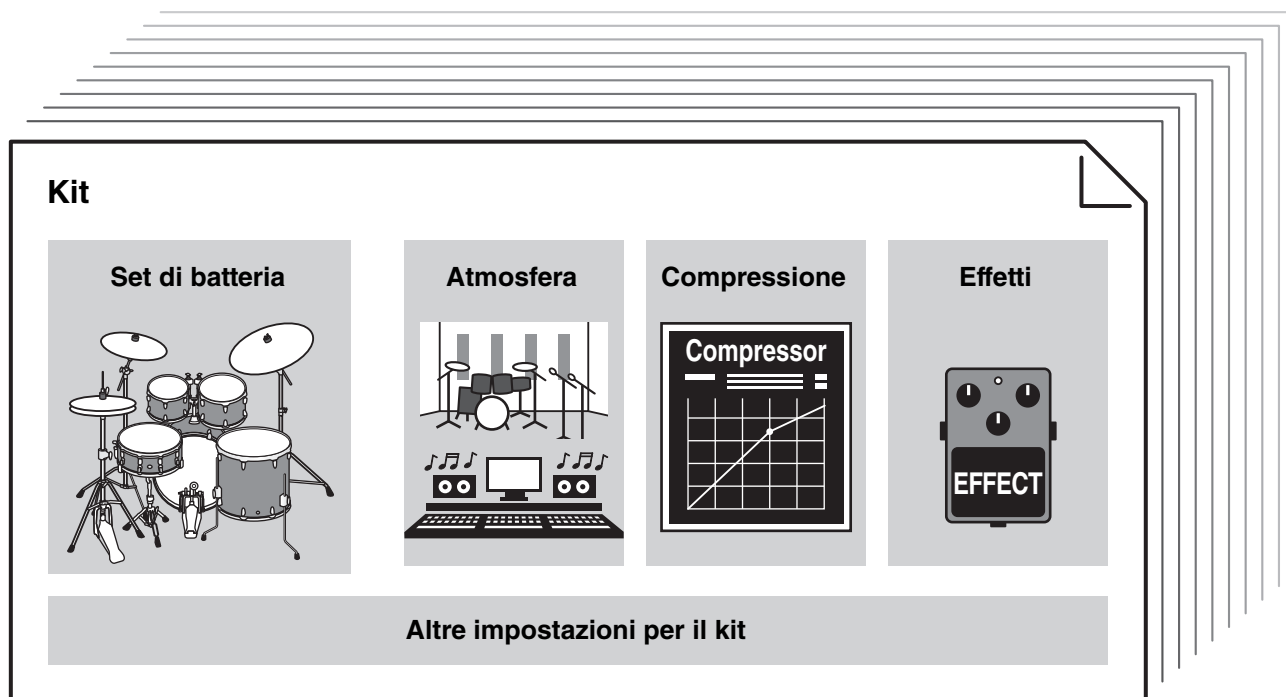
Alla successiva accensione di DTX-PROX, lo smart device collegato più di recente verrà connesso automaticamente a DTX-PROX se è stata attivata la funzione *Bluetooth* sia dello smart device sia di DTX-PROX. Se il collegamento non avviene automaticamente, selezionare il nome del modello dello strumento nell'elenco di connessioni dello smart device.

Per attivare la funzione *Bluetooth* su DTX-PROX, premere il pulsante [MENU] per accedere alla schermata. Per ulteriori informazioni, fare riferimento al Manuale di riferimento (PDF). (MENU/*Bluetooth*)



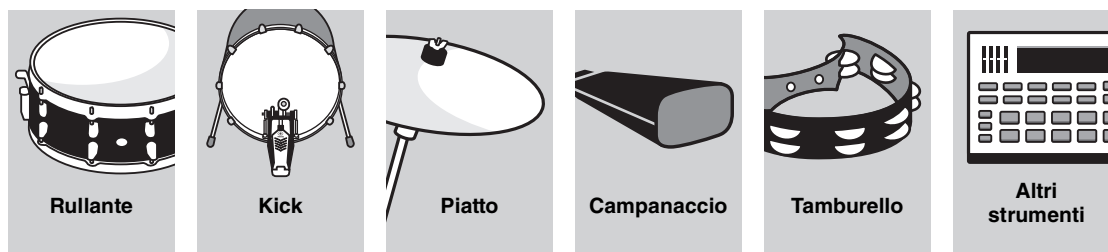
Struttura del kit

Un kit è una combinazione di suoni di batteria e delle impostazioni del modificatore del suono che lo arricchisce, quali Ambiente (atmosfera), Comp (compressore) ed Effects (effetti). Questo modulo trigger per batteria contiene numerosi set di kit preset ed è possibile modificare i suoni del set di batteria selezionando un altro kit o cambiando le impostazioni del modificatore audio.



Ciascuna batteria o strumento a percussione nel set di batteria è denominato strumento o "Inst"; per riprodurre i suoni degli strumenti è sufficiente colpire i pad per batteria.

Esempio di strumenti (Inst):

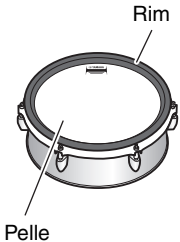
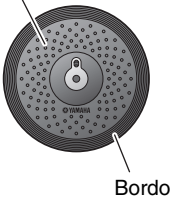
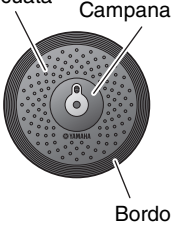


Utilizzo dei pad

Per riprodurre i suoni degli strumenti (Inst), colpire i pad collegati all'unità DTX-PROX.

È possibile riprodurre suoni diversi colpendo sezioni diverse (o "zone") del pad, a seconda del numero o delle zone disponibili sul pad.

Quando è disponibile il rilevamento della posizione, è possibile esprimere una sottile sfumatura colpendo posizioni diverse all'interno di una zona.

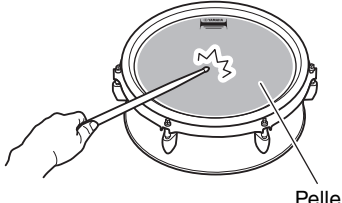
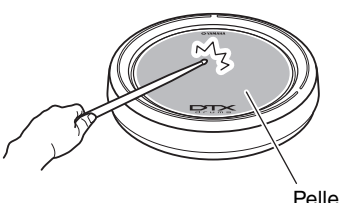
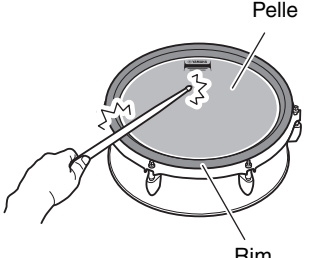
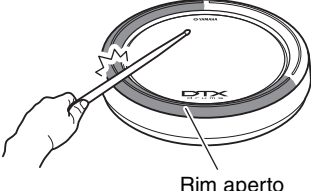
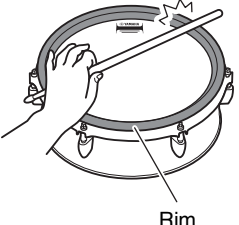
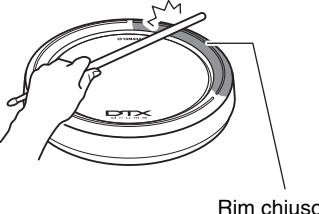
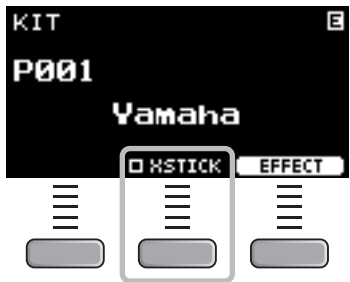
Tipo di pad	Multipiezo	Piezo singolo			
Numero di zone	2	1	2	3	
	Produce due suoni diversi (uno per ogni zona)	Produce lo stesso suono indipendentemente dal punto in cui il pad viene colpito. Chiamato anche "pad mono" o "pad a 1 zona".	Produce due suoni diversi (uno per ogni zona)	Produce tre suoni diversi (uno per ogni zona). Chiamato anche "pad a 3 zone".	
Zona					
Esempio	XP125SD-X	TP70	RHH135	PCY135	XP80

NOTA

Per informazioni sul tipo di bacchette o percussori, consultare il Manuale di istruzioni del pad.

■ Rullante e tom

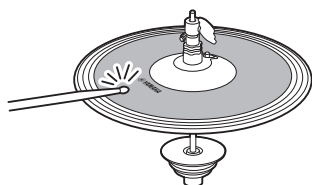
Colpire sezioni diverse del pad nello stesso modo in cui si suonerebbe un rullante o un tom acustico.
Con il rullante (il pad con il sensore di posizione collegato al jack [1] SNARE), è possibile creare variazioni tonali naturali in base alla posizione all'interno della zona.

Head shot		
		Colpire la superficie principale del pad per produrre un suono convenzionale di colpo sulla pelle (head shot). Pad a piezo singolo con rilevamento della posizione: Con alcuni suoni del rullante, il suono cambia in base alla distanza del colpo dal rim.
Open rim shot		
		Colpire contemporaneamente la pelle e il rim per produrre un suono di rim shot. Pad multipiezo con rilevamento della posizione: È possibile utilizzare rim shot normali o shallow rim shot. A seconda della distanza dal bordo, il suono del rim shot cambia leggermente. Pad a tre zone a piezo singolo: Colpire il rim aperto.
Rim shot chiusi, (cross sticking)		
		Colpire solo il rim. Non toccare la pelle. Pad multipiezo: Premere il pulsante sotto "XSTICK" ([F2]) nella schermata KIT per attivare (per riprodurre un suono di cross sticking) o disattivare (per riprodurre un suono di rim shot aperto).  Pad a tre zone a piezo singolo: Colpire il rim chiuso.

■ Charleston

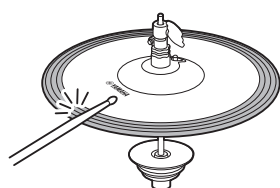
Colpire sezioni diverse del pad nello stesso modo in cui si suonerebbe un piatto charleston acustico.

Bow shot



La percussione della superficie principale del pad del charleston (sezione arcuata situata tra la campana e il bordo) produce un suono di bow shot.

Edge shot



La percussione del lato anteriore sul bordo esterno del pad del charleston produce un suono di edge shot.

*1

Assicurarsi che la bacchetta sia parallela alla superficie quando si colpisce il pad. Lo switch del sensore del bordo sul pad per piatti potrebbe non rispondere correttamente quando il pad viene colpito completamente dal lato.

Aperto/Chiuso

- È possibile produrre un suono di charleston aperto colpendo il pad del charleston senza premere il pedale del charleston.
- È possibile produrre un suono di charleston chiuso colpendo il pad del charleston premendo completamente il pedale del charleston.
- Viene prodotto un suono di charleston diverso a seconda di quanto viene premuto il pedale.

Suoni di pedale chiuso

È possibile premere il pedale del charleston per creare un suono di pedale chiuso senza dover colpire il pad del charleston.

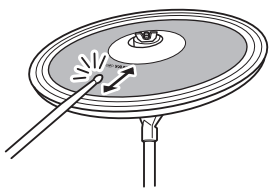
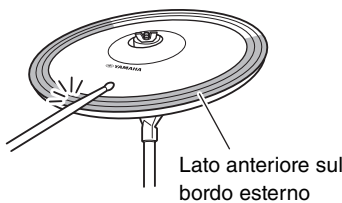
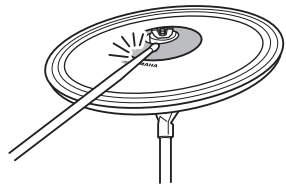
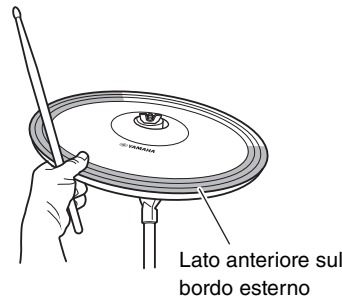
Suoni di splash del charleston

La pressione e il rilascio immediato del pedale del charleston produce il suono di splash del charleston.

*1 Il lato anteriore del pad è indicato dal logo Yamaha.

■ Piatti

Colpire sezioni diverse del pad nello stesso modo in cui si suonerebbe un piatto acustico. Con il piatto ride (il pad con il sensore di posizione collegato al jack [RIDE]), è possibile creare variazioni tonali naturali in base alla posizione all'interno della zona.

Bow shot	
	La percussione della superficie principale del pad per piatti (sezione arcuata situata tra la campana e il bordo) produce un suono di bow shot. Con il piatto ride, colpire il lato anteriore della sezione arcuata per creare variazioni tonali naturali a seconda della posizione all'interno della zona. *1
Edge shot	
	La percussione del lato anteriore sul bordo esterno del pad per piatti produce un suono di edge shot. *1 Assicurarsi che la bacchetta sia parallela alla superficie quando si colpisce il pad. Lo switch del sensore del bordo sul pad per piatti potrebbe non rispondere correttamente quando il pad viene colpito completamente dal lato.
Bell shot	
	La percussione della campana produce un suono di bell shot.
Smorzamento	
	Se si afferra il lato anteriore del bordo esterno di un pad per piatti immediatamente dopo averlo percosso, il suono prodotto viene silenziato. *1

Silenziamento

Se si colpisce il pad mentre si tiene ferma la parte anteriore del bordo esterno verrà prodotto un suono silenzioso.

*1

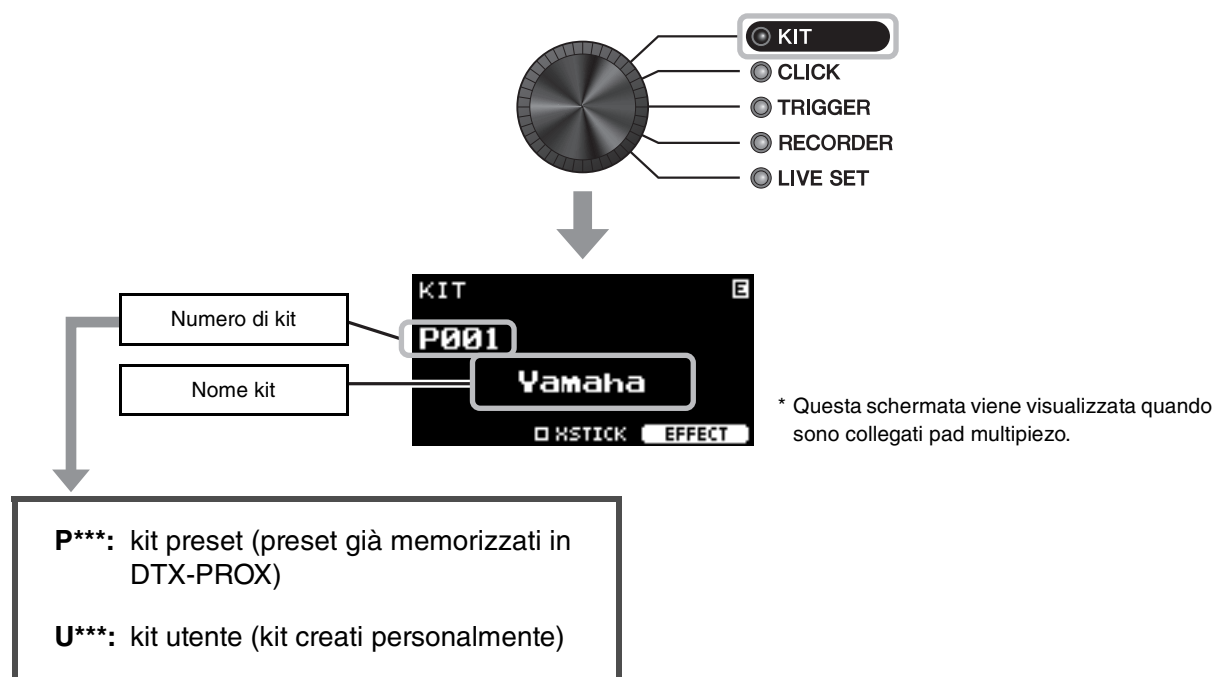
*1 Il lato anteriore del pad è indicato dal logo Yamaha.

Funzionamento di base dell'unità DTX-PROX

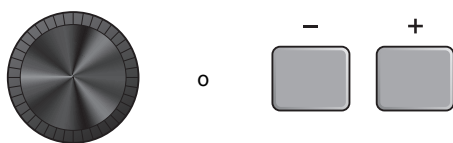
■ Selezione di un kit

1. Impostare la manopola di selezione della modalità su "KIT".

Viene visualizzata la schermata KIT.



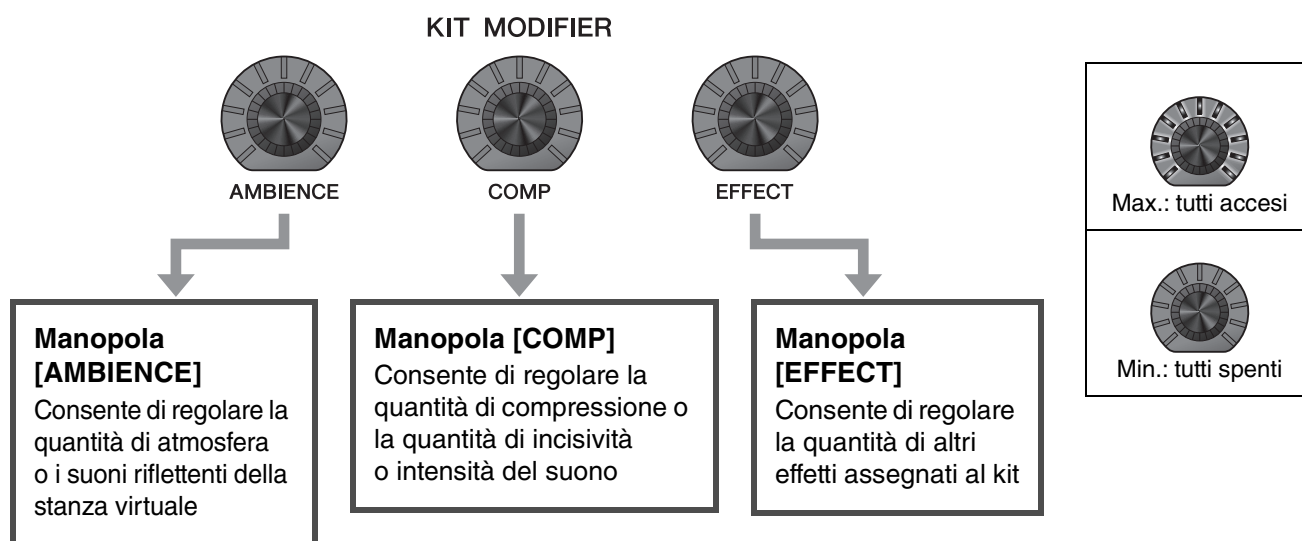
2. Utilizzare i controller [-][+] per selezionare un kit.



NOTA

Se si seleziona per errore un altro kit prima di aver memorizzato il kit che si sta modificando, è possibile utilizzare la funzione di richiamo per richiamare il contenuto modificato. Per ulteriori informazioni, fare riferimento al Manuale di riferimento (PDF). (MENU/Job/Kit/Recall)

■ Regolazione (modifica) degli effetti sonori



■ Modifica del tipo di effetto da applicare

1. Premere il pulsante sotto "EFFECT" ([F3]).



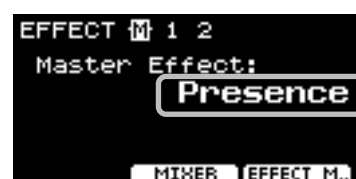
2. Premere il pulsante sotto "EFFECT M..." ([F3]) per selezionare l'effetto che si desidera impostare.



Selezione dell'effetto

M: Master effect
1: Effect 1
2: Effect 2

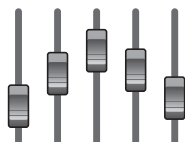
3. Utilizzare i controller [-] [+] per selezionare il tipo di effetto.



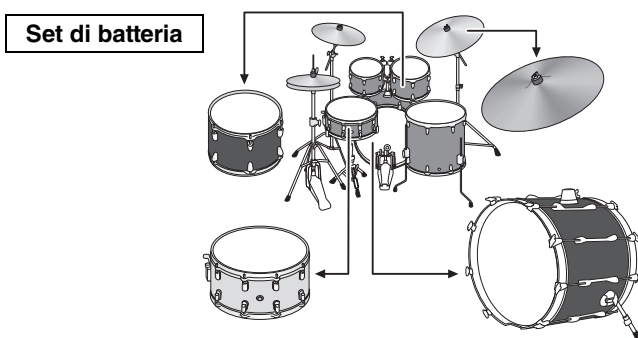
Modifica del suono del set di batteria (creazione di un set di batteria personalizzato)

DTX-PROX permette di creare set di batteria personalizzati modificando il suono del set di batteria all'interno del kit. Modificando le impostazioni mostrate di seguito, è possibile personalizzare il suono del set di batteria.

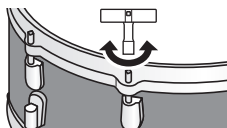
● Regolazione del bilanciamento dell'audio



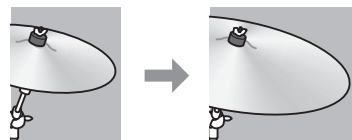
● Sostituzione degli strumenti



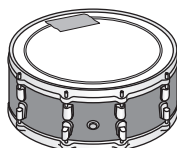
● Modifica delle accordature



● Modifica della dimensione del piatto

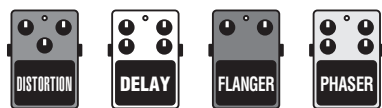


● Smorzamento (silenzimento) della batteria

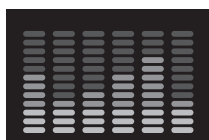


- Lunghezza del sustain del piatto
- Posizioni della frizione del charleston, ecc.

● Modifica della quantità di effetto da applicare



● Creazione di impostazioni personalizzate



Se si desidera apportare modifiche più dettagliate alle impostazioni, premere il pulsante [MENU]. Per ulteriori informazioni, fare riferimento al Manuale di riferimento (PDF). (MENU/Kit Edit/Inst o MENU/Kit Edit/Voice)

■ Regolazione del bilanciamento dell'audio

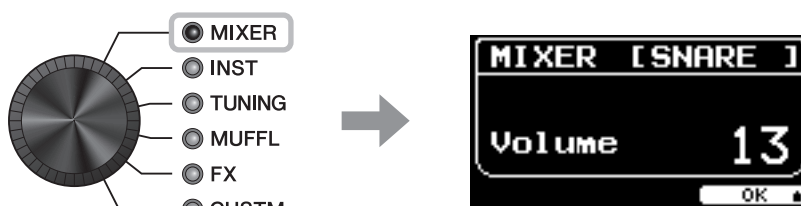
Utilizzare il mixer per regolare il bilanciamento del volume dei pad.

NOTA

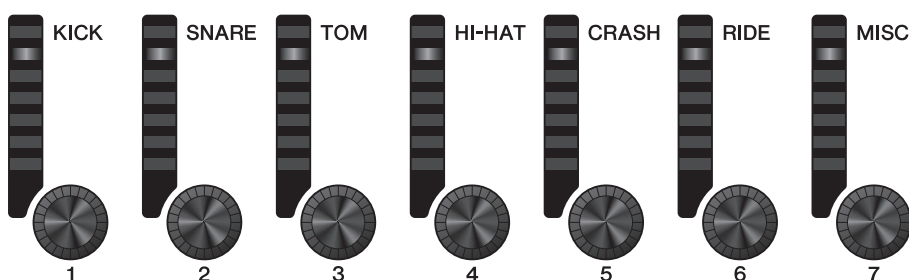
- L'impostazione del mixer viene mantenuta anche quando si passa a un altro kit.
- L'impostazione del mixer non viene salvata come impostazione del kit.

1. Impostare la manopola di selezione del fader su "MIXER".

Viene visualizzata la schermata MIXER.



2. Utilizzate i fader rotanti a LED per regolare le impostazioni.



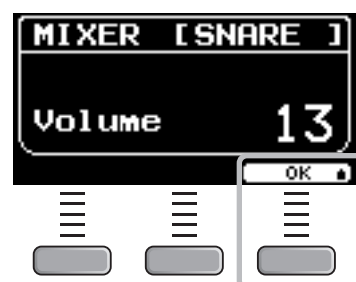
Visualizzato sul pannello	KICK	SNARE	TOM	HI-HAT	CRASH	RIDE	MISC
Pad	Kick	Snare	Tom1 Tom2 Tom3	Hi-Hat	Crash1 Crash2	Ride	Others
Jack di ingresso trigger al quale è collegato il pad	12 KICK	1 SNARE	2 TOM1 4 TOM2 6 TOM3	11 HI-HAT	9 CRASH1 10 CRASH2	8 RIDE	3, 5, 7, 13, 14

Per regolare il volume di ciascun pad, premere il pulsante [MENU] per modificare le impostazioni del volume dello strumento (Inst).

Per regolare il volume di ciascuna sezione del pad (zona), premere il pulsante [MENU] per modificare le impostazioni del volume della voce.

Per ulteriori informazioni, fare riferimento al Manuale di riferimento (PDF).

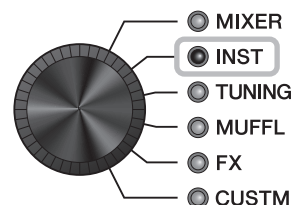
3. Premere il pulsante sotto "OK" (F3).



■ Sostituzione degli strumenti

1. Impostare la manopola di selezione del fader su "INST".

Viene visualizzata la schermata INST.



2. Colpire il pad di batteria del quale si desidera modificare le impostazioni.

Il nome del pad viene visualizzato nell'angolo in alto a destra dello schermo.

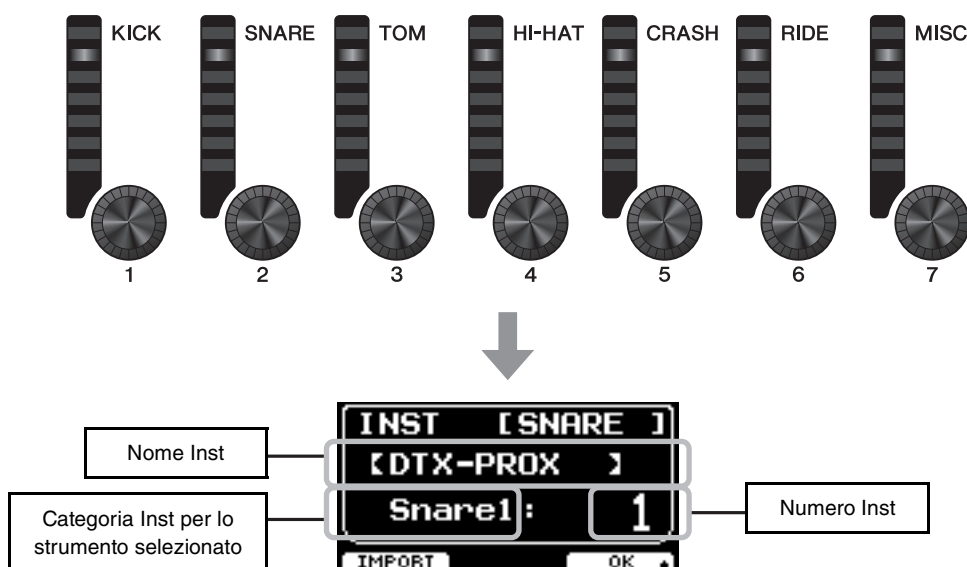
NOTA

Per i pad TOM, CRASH e MISC, è possibile utilizzare il pulsante [PAD SELECT] per modificare la selezione dei pad. Per ulteriori informazioni, fare riferimento al Manuale di riferimento (PDF).



3. Utilizzare i fader rotanti a LED per selezionare uno strumento.

Lo strumento selezionato viene visualizzato sullo schermo.

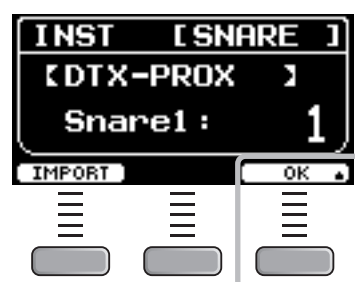


NOTA

Per i pad TOM, CRASH e MISC, è possibile utilizzare il pulsante [PAD SELECT] per modificare la selezione dei pad.

Per ulteriori informazioni, fare riferimento al Manuale di riferimento (PDF).

4. Premere il pulsante sotto "OK" (F3).



■ Utilizzo dei suoni importati (.wav)

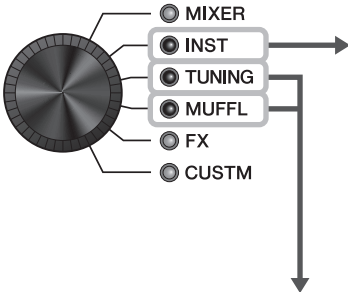
È possibile importare file audio (.wav) in DTX-PROX e utilizzarli come suoni di strumento (Inst).

Per ulteriori informazioni sull'importazione di file audio e impostazioni, fare riferimento al Manuale di riferimento (PDF).

Per ulteriori informazioni sull'impiego di un'unità flash USB, vedere "Utilizzo di un'unità flash USB" (pagina 21).

■ **Modifica delle impostazioni per Tuning, Muffling (silenziamento) e altro**

È possibile modificare, tra le altre, le impostazioni per l'accordatura (Tuning) e lo smorzamento (Muffling).
Le impostazioni che possono essere modificate con TUNING o MUFL sono diverse a seconda della categoria Inst.



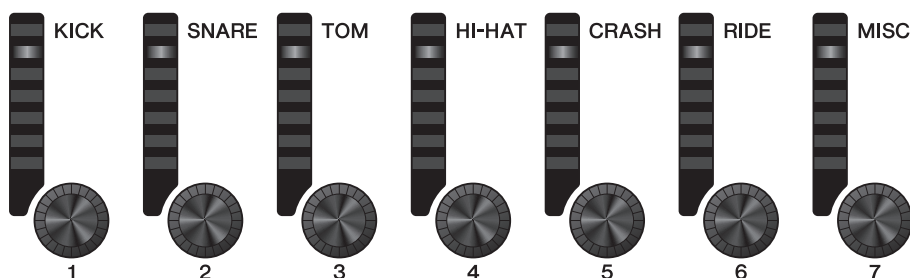
Categoria Inst per lo strumento selezionato (INST)				
	Kick1 Kick2 Snare1 Snare2 Tom1 Tom2	Cymbal1 Cymbal2	HiHat1 HiHat2	Perc Effect User
TUNING	Tuning Determina l'accordatura (pitch).	Size Simula l'effetto della modifica della dimensione del piatto.	Size Simula l'effetto della modifica della dimensione del piatto.	Tuning Determina l'accordatura (pitch).
MUFL	Muffling Simula l'effetto della modifica del grado di smorzamento (o in che misura la pelle della batteria viene silenziata)	Sustain Determina il tempo di sustain del piatto (ovvero la velocità di decay del suono fino al silenzio).	Clutch Simula l'effetto che si ottiene quando si cambia la posizione della frizione del charleston. Minore è il valore dell'impostazione, più rapidamente decadrà il suono di charleston aperto fino al silenzio. NOTA L'impostazione della frizione del charleston viene applicata a tutti i kit.	Decay Determina la velocità di decay del suono fino al silenzio.

1. Impostare la manopola di selezione del fader su "TUNING" o "MUFL".

Viene visualizzata la schermata di impostazione.



2. Utilizzate i fader rotanti a LED per regolare le impostazioni.



3. Premere il pulsante sotto "OK" (F3).



■ Modifica della quantità di effetto applicata a ciascuno strumento

La quantità degli effetti (ad es. Effect1, Effect2, Transient) può essere impostata indipendentemente per ogni strumento. Ad esempio, è possibile utilizzare queste impostazioni per applicare effetti più profondi solo al rullante. Per ulteriori informazioni, fare riferimento al Manuale di riferimento (PDF).

■ Creazione di impostazioni personalizzate

È possibile personalizzare altre impostazioni, quali l'equalizzazione master (Master EQ), il gain dell'equalizzazione delle cuffie (Phones EQ), il volume di temporizzazione dei singoli clic e le impostazioni di mandata sul Control Change MIDI. Per ulteriori informazioni, fare riferimento al Manuale di riferimento (PDF).

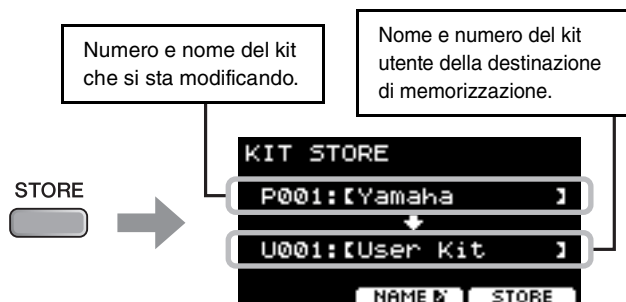
NOTA

- L'impostazione CUSTM viene mantenuta anche quando si passa a un altro kit.
- L'impostazione CUSTM non viene salvata come impostazione del kit.

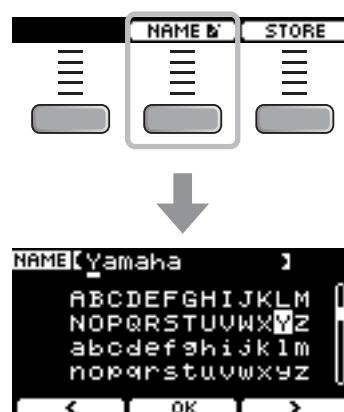
■ Salvataggio di un kit personalizzato con un nuovo nome

1. Premere il pulsante [STORE].

Viene visualizzata la schermata KIT STORE.

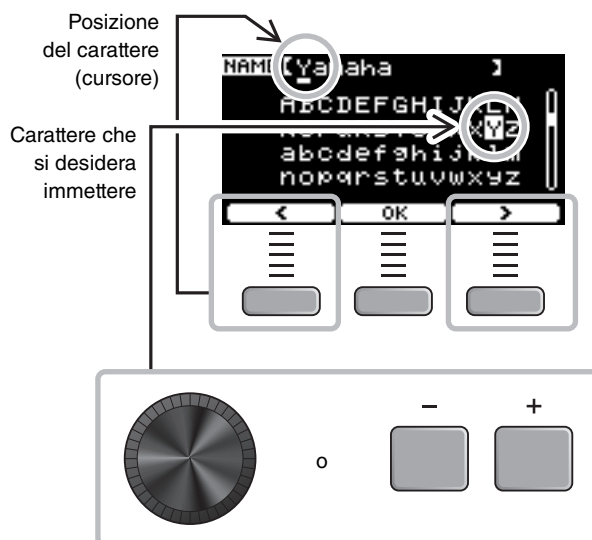


2. Premere il pulsante sotto "NAME" ([F2]) per visualizzare la schermata NAME.



3. Utilizzare i pulsanti sotto "<" e ">" ([F1] e [F3]) per selezionare la posizione del carattere, quindi utilizzare i controller [-] [+] per selezionare una lettera.

È possibile assegnare al kit un nome composto da un massimo di 12 caratteri.



4. Dopo aver immesso tutti i caratteri, premere il pulsante sotto "OK" ([F2]) e tornare alla schermata STORE.



5. Utilizzare i controller [-] [+] per selezionare un numero di kit utente in cui memorizzare il kit.



6. Dopo aver confermato il numero e il nome del kit, premere il pulsante sotto "STORE" ([F3]).

NOTA

Non è possibile salvare un kit modificato in un kit preset.

AVVISO

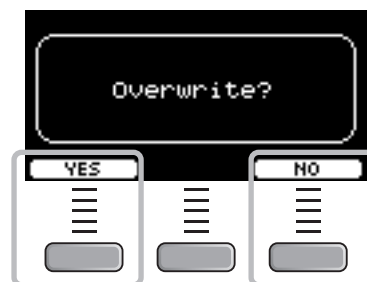
Quando si sovrascrive un kit, le impostazioni del kit corrente vengono sostituite con le nuove impostazioni. Prima di sovrascrivere un kit, assicurarsi che il kit non contenga impostazioni insostituibili.



Se il numero di kit selezionato contiene già di un kit, viene visualizzato il messaggio "Overwrite?".

Se si desidera sovrascrivere per salvare il kit, premere il pulsante sotto "YES" ([F1]).

In caso contrario, premere il pulsante sotto "NO" ([F3]) e tornare alla schermata precedente nella quale è possibile selezionare un altro numero di kit.



Una volta completata l'operazione del kit, il display torna alla schermata del kit.

Utilizzo del clic (metronomo)

Esercitarsi con la batteria a tempo con i suoni del clic (metronomo) consente di perfezionare i ritmi.

■ Avvio e interruzione del clic

1. Premere il pulsante [CLICK] per avviare il clic.

I suoni del clic vengono riprodotti al tempo mostrato nel display del tempo del clic.

La spia accanto al pulsante [CLICK] lampeggia in sincronia con il tempo mentre viene riprodotto il clic.



2. Per arrestare il clic, premere di nuovo il pulsante [CLICK].

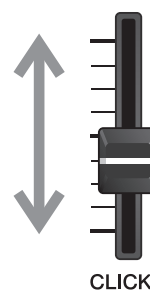
■ Regolazione del tempo

1. Ruotare la manopola [TEMPO].



■ Impostazione del volume del beat di clic

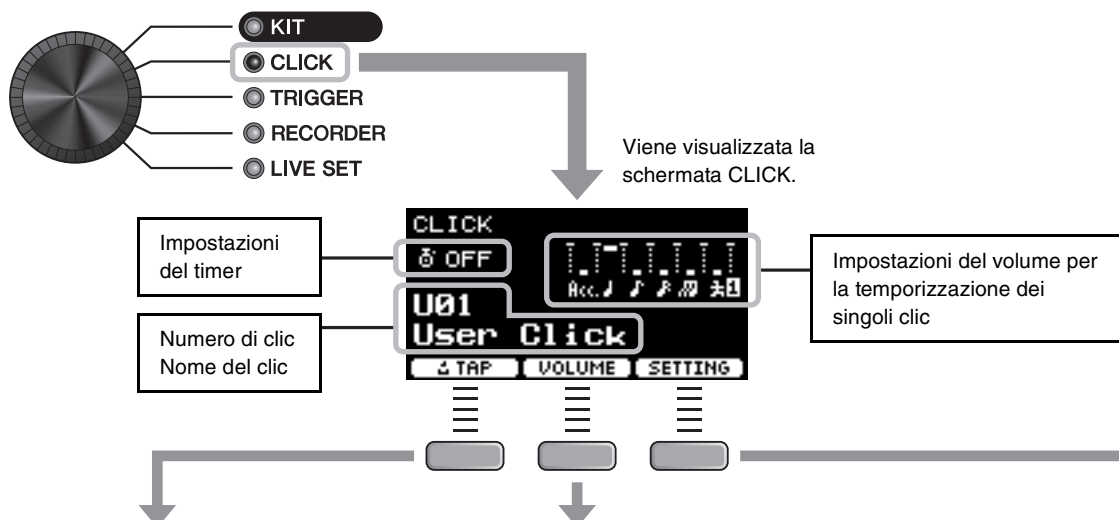
1. Spostare lo slider [CLICK].



Creazione delle impostazioni personalizzate del clic (metronomo)

Impostare il tempo/volume del clic (metronomo), ecc.

1. Impostare la manopola di selezione della modalità su "CLICK".



Impostazione del tempo toccando il pulsante (Tap Tempo)

Toccare il pulsante al tempo desiderato per impostare il tempo.

2. Premere il pulsante sotto "TAP" ([F1]).

Viene visualizzata la schermata TAP.



3. Toccare il pulsante sotto "TAP" ([F3]) almeno 3 volte.



Il tempo battuto viene rilevato e viene visualizzato sul display del tempo del clic.

NOTA

È anche possibile impostare il tempo colpendo un pad collegato ai jack di ingresso trigger.

Modifica del volume della temporizzazione dei singoli clic

2. Premere il pulsante sotto "VOLUME" ([F2]).

Viene visualizzata la schermata VOLUME.

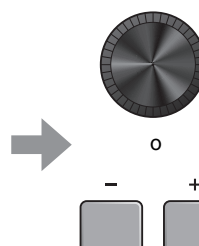


ACC.	Accenti
♪	Semiminime
♩	Crome
♪	Semicrome
♫	Terzine di crome
🗣️	Voce umana

I beat in 3/8, 6/8, 9/8, 12/8, 15/8 presentano impostazioni solo per accento, semiminima puntata, crome e semicrome.

Premere il pulsante sotto "1/2" ([F3]) per passare da Human voice1 a Human voice2 e cambiare il tempo.

3. Utilizzare i pulsanti sotto "<" e ">" ([F1] e [F2]) per spostare il cursore e utilizzare [-] [+] per modificare il volume.



Modifica di altre impostazioni

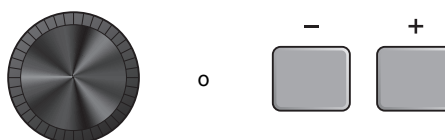
È possibile modificare, tra le altre, le impostazioni di beat, timer e tipi di suono del clic. Inoltre, è possibile utilizzare un file .wav a propria scelta come suono del clic. Per ulteriori informazioni, fare riferimento al Manuale di riferimento (PDF).

■ Salvataggio dell'impostazione del clic personalizzata con un nuovo nome

È possibile salvare le impostazioni del clic personalizzate allo stesso modo di quelle di un kit. Vedere "Salvataggio di un kit personalizzato con un nuovo nome" (pagina 40).

■ Utilizzo delle impostazioni dei clic salvate

Con la schermata CLICK visualizzata sul display, utilizzare i controller [-][+] per selezionare un clic utente.



Modifica delle impostazioni del trigger

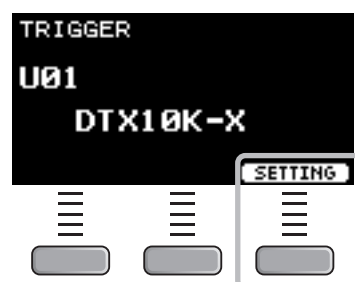
Con la configurazione iniziale (procedura guidata di configurazione del trigger), DTX-PROX ottimizzerà automaticamente i livelli di uscita del trigger per tutti i pad. È possibile regolare ciascuna delle impostazioni in un secondo momento oppure creare una nuova impostazione Trigger. È possibile salvare diversi set di impostazioni trigger personalizzate in DTX-PROX.

NOTA

L'impostazione selezionata con la procedura guidata di configurazione del trigger viene visualizzata come prima impostazione visualizzata sullo schermo.

■ Creazione di una configurazione trigger personalizzata

Le configurazioni del trigger possono essere modificate mediante il pulsante sotto "SETTING" ([F3]). Per ulteriori informazioni, fare riferimento al Manuale di riferimento (PDF).



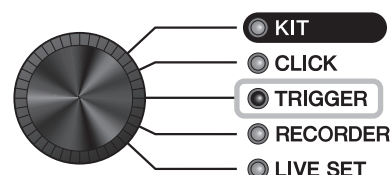
■ Salvataggio della configurazione trigger personalizzata

È possibile salvare le configurazioni del trigger personalizzate allo stesso modo di quelle di un kit. Vedere "Salvataggio di un kit personalizzato con un nuovo nome" (pagina 40).

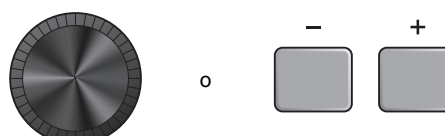
■ Selezione di una configurazione del trigger

1. Impostare la manopola di selezione della modalità su "TRIGGER".

Viene visualizzata la schermata TRIGGER.



2. Selezionare l'impostazione del trigger desiderata con i controller [-][+].



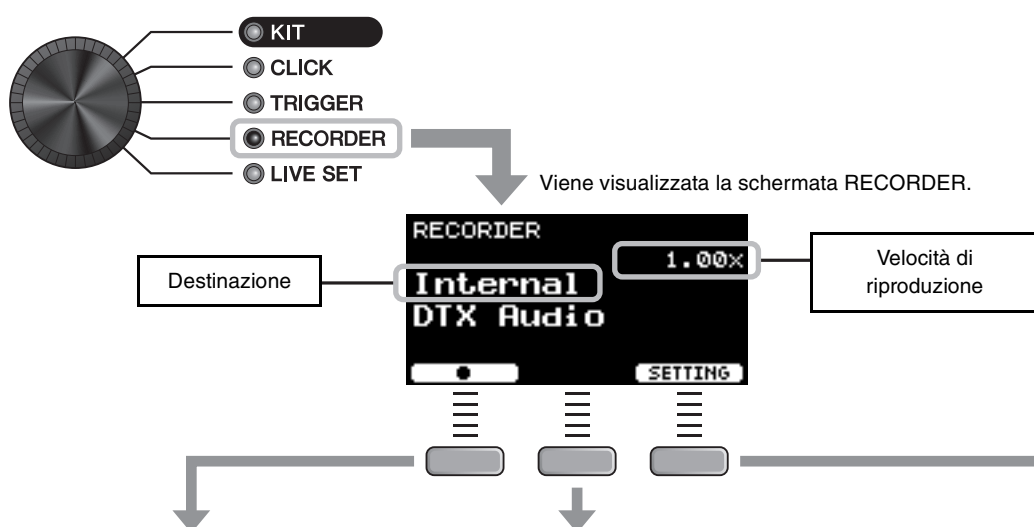
Registrazione delle proprie performance

Utilizzare DTX-PROX per registrare la propria performance. Quando viene collegata un'unità flash USB all'unità DTX-PROX, l'audio viene registrato nell'unità flash USB.

È possibile sovraincidere la performance su una song di accompagnamento (ricevuta mediante il jack [AUX IN] o *Bluetooth*) e salvare la propria performance assieme alla song di accompagnamento in un singolo file audio.

■ Registrazione nell'unità DTX-PROX (se nessuna unità flash USB è collegata al terminale)

1. Impostare la manopola di selezione della modalità su "RECORDER".



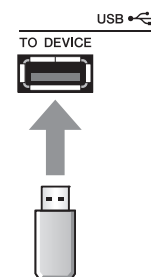
Registrazione	Riproduzione	Modifica di altre impostazioni
Il tempo di registrazione nell'unità DTX-PROX è di circa 1 minuto e 30 secondi. 2. Premere il pulsante sotto "●" ([F1]) per avviare la registrazione. Durante la registrazione, viene visualizzato il tempo di registrazione trascorso (min: sec). 3. Suonare la batteria. 4. Al termine della performance, premere il pulsante sotto "■" ([F1]) per arrestare la registrazione.	NOTA Non visualizzato se non esiste alcuna song registrata. 2. Premere il pulsante "▶" ([F2]) per avviare la riproduzione. Durante la riproduzione, viene visualizzato il tempo di riproduzione trascorso (min: sec). 3. Per arrestare la riproduzione, premere il pulsante "■" ([F2]).	Modifica di altre impostazioni È possibile modificare altre impostazioni quali la velocità di riproduzione o la fonte di registrazione. Per ulteriori informazioni, fare riferimento al Manuale di riferimento (PDF). AVVISO - Se la performance è già registrata sull'unità DTX-PROX, una nuova registrazione sull'unità DTX-PROX cancella la registrazione precedente. - Tutte le performance registrate sull'unità DTX-PROX verranno perse quando l'unità viene spenta. Se si desidera salvare le registrazioni, esportare i dati registrati come file audio. Per ulteriori informazioni, fare riferimento al Manuale di riferimento (PDF). (MENU/Job/Recorder/Export Audio)

■ Registrazione in un'unità flash USB

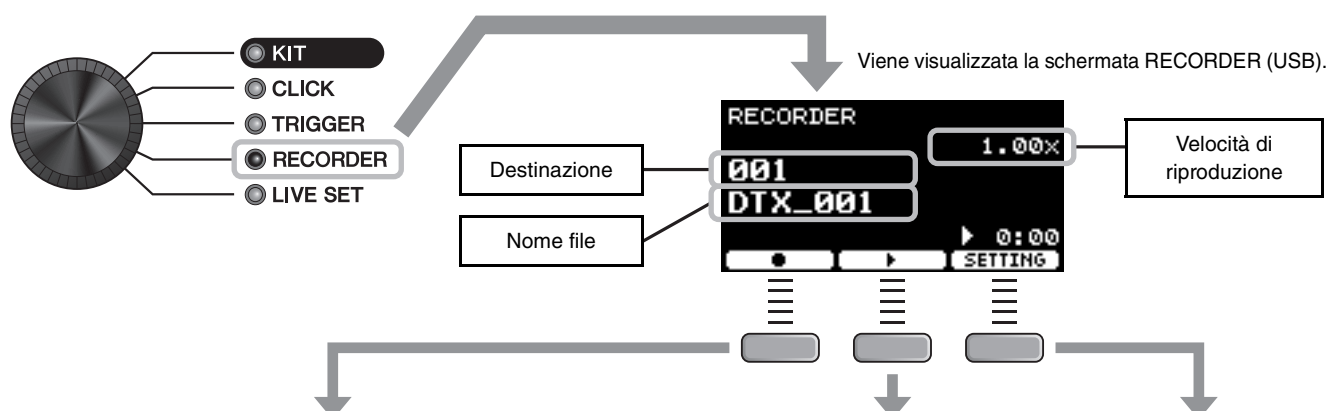
1. Collegare un'unità flash USB al terminale [USB TO DEVICE] sul pannello posteriore.

Quando è collegata un'unità flash USB

- È possibile registrare fino a 90 minuti per volta.
- Un nuovo file viene creato ogni volta che si effettua una registrazione.
- Riproduzione e registrazione simultanee per sovraincidere la performance sulla song attualmente in esecuzione.



2. Impostare la manopola di selezione della modalità su "RECORDER".



Registrazione

3. Premere il pulsante sotto "●" ([F1]) per avviare la registrazione.

Durante la registrazione, viene visualizzato il tempo di registrazione trascorso (min: sec).



4. Suonare la batteria.

5. Al termine della performance, premere il pulsante sotto "■" ([F1]) per arrestare la registrazione.

Viene visualizzata la schermata RECORDER SAVE.



6. Premere il pulsante sotto "SAVE" ([F3]) e salvare il file.

Premere il pulsante sotto "CANCEL" ([F2]) se non si desidera salvare il file.



NOTA

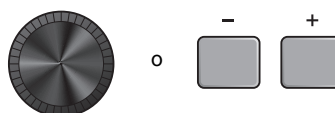
Se si desidera modificare il nome del file, premere il pulsante sotto "NAME" ([F1]) e immettere un nuovo nome. (pagina 40)

Riproduzione

NOTA

Non visualizzato se non esiste alcuna song registrata.

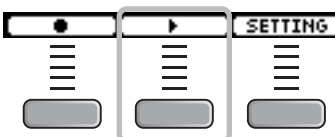
3. Utilizzare i controller [-][+] per selezionare una song per la riproduzione.



NOTA

Sono riconosciute fino a 1.000 song.

4. Premere il pulsante sotto "▶" ([F2]) per avviare la riproduzione.



5. Premere il pulsante sotto "■" ([F2]) per arrestare la riproduzione.



Modifica di altre impostazioni

È possibile modificare altre impostazioni quali la velocità di riproduzione o la fonte di registrazione. Per ulteriori informazioni, fare riferimento al Manuale di riferimento (PDF).

■ Registrazione con sovraincisione della performance su una song di accompagnamento

È anche possibile sovraincidere la performance su una song di accompagnamento importata in un'unità flash USB e salvare la propria performance assieme alla song di accompagnamento in un singolo file audio.

● Preparazione di una song di accompagnamento (file audio)

• Importazione da un computer

Salvare il file audio (file .wav) dal computer nella directory principale su un'unità flash USB.

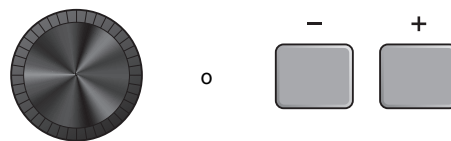
Requisiti dei file audio: 16 bit, 44,1 kHz, stereo, formato wav

NOTA

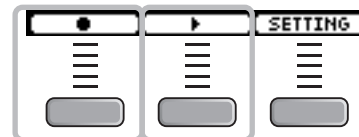
- Alcuni file audio non vengono riprodotti correttamente anche se i requisiti di cui sopra sono soddisfatti.
- DTX-PROX non riconosce il file audio se questo si trova in una cartella.

● Registrazione della propria performance assieme alla song di accompagnamento

1. Utilizzare i controller [-] [+] per selezionare l'accompagnamento preparato.

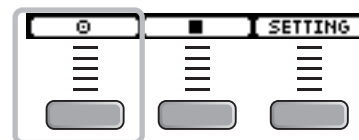


2. Premere il pulsante sotto "●" ([F1]) e il pulsante sotto "▶" ([F2]) per avviare la riproduzione e la registrazione.



3. Suonare la batteria.

4. Al termine della performance, premere il pulsante sotto "⊞" ([F1]) per arrestare la registrazione.



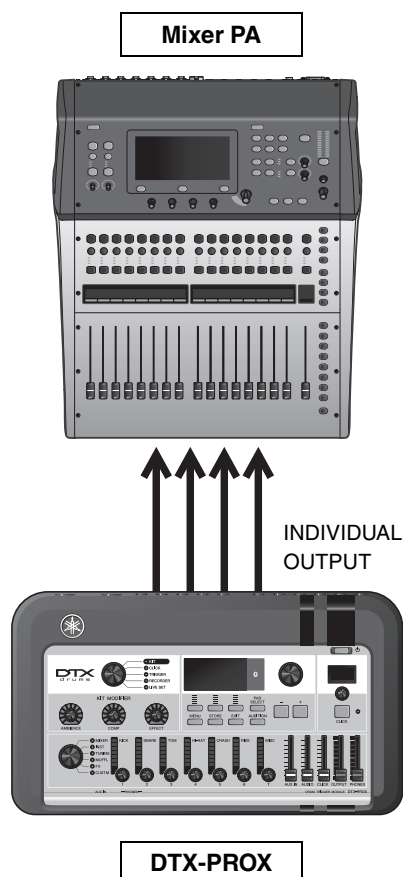
NOTA

Se si preme il pulsante sotto "■" ([F2]), la riproduzione dell'accompagnamento viene interrotta ma la registrazione continua.

Collegamento di un sistema PA

Quando si inviano dei suoni di DTX-PROX a un mixer per esibizioni dal vivo o altre applicazioni, collegare il sistema PA come segue:

Esempio di collegamento



■ Jack [INDIVIDUAL OUTPUT] (da 1/2 a 7/8)

Trasmette il suono di ogni strumento, come rullante e kick.

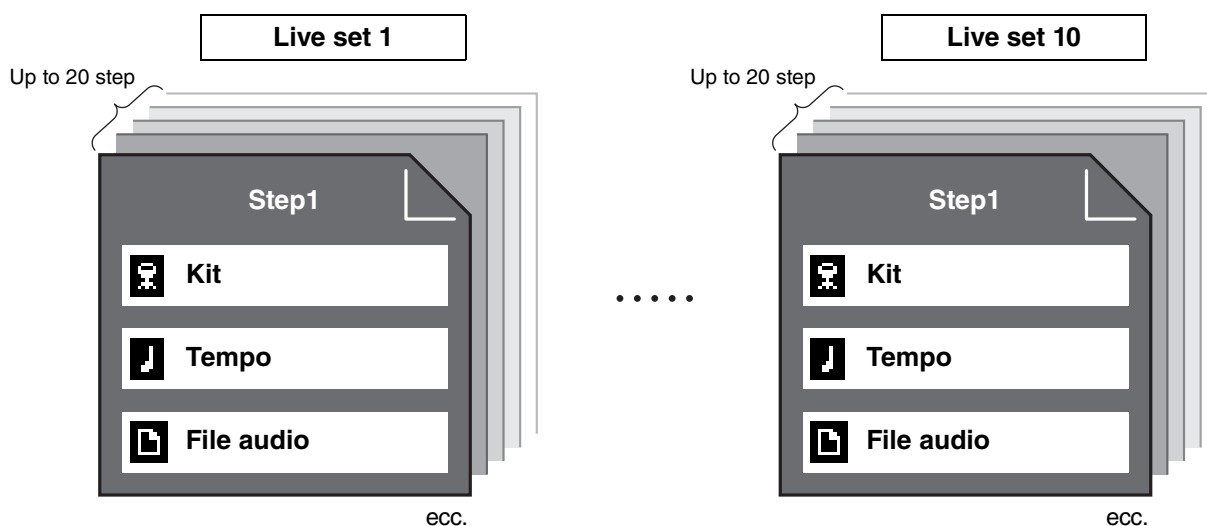
- Presa per cuffie stereo standard (NON BILANCIATA)
- Fino a 8 uscite mono (o 4 uscite stereo)
- È possibile assegnare qualsiasi suono (ad es. i suoni del pad e il clic) in modo indipendente alle uscite

Per dividere un'uscita stereo in due uscite mono, utilizzare un cavo a Y disponibile in commercio.

Le impostazioni di routing possono essere modificate. Per ulteriori informazioni, fare riferimento al Manuale di riferimento (PDF).

Utilizzo dei Live Set

Un Live Set è una combinazione di kit, tempo, file audio e altre impostazioni disposte in sequenza nell'ordine desiderato. Ad esempio, è possibile creare una catena di kit nell'ordine di un elenco di una serie di performance durante un'esibizione dal vivo oppure disporre una serie di file audio in ordine di livello di difficoltà da utilizzare nella pratica quotidiana. DTX-PROX permette di salvare fino a 10 Live Set da utilizzare in qualsiasi momento durante la performance.



■ Creazione di un Live Set

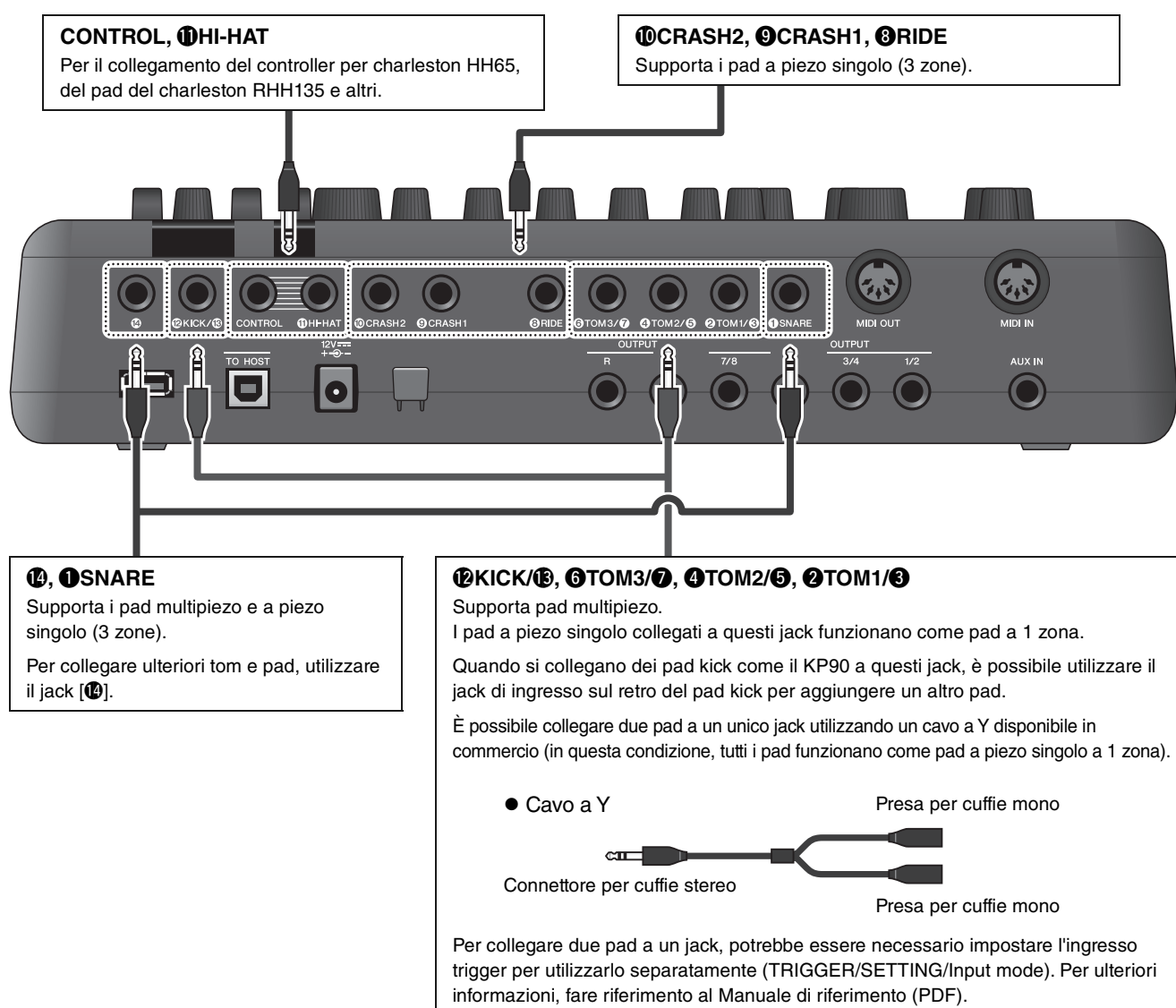
È possibile creare un Live Set registrando la combinazione per ogni step. Per ulteriori informazioni, fare riferimento al Manuale di riferimento (PDF).

Collegamento di componenti aggiuntivi e dispositivi esterni venduti separatamente

È possibile collegare componenti aggiuntivi (venduti separatamente) e dispositivi esterni all'unità DTX-PROX per accedere a più funzioni di DTX-PROX.

■ Informazioni sui jack di ingresso trigger

I jack di ingresso trigger vengono utilizzati per collegare i pad. I jack da [1] SNARE [14] sul pannello posteriore supportano fino a 14 pad. Per ulteriori informazioni sui tipi di pad che è possibile utilizzare, vedere "Utilizzo dei pad" (pagina 27).



Per informazioni sull'assegnazione vocale degli ingressi trigger, consultare il documento Data List (PDF).

Per maggiori informazioni sugli accessori venduti separatamente che possono essere collegati a ciascun jack di ingresso del trigger, fare riferimento alla tabella di compatibilità dei moduli pad disponibile sul sito Web indicato di seguito.

Download Yamaha: <https://download.yamaha.com/>

* Yamaha Corporation si riserva il diritto di modificare questo URL in qualsiasi momento senza preavviso.

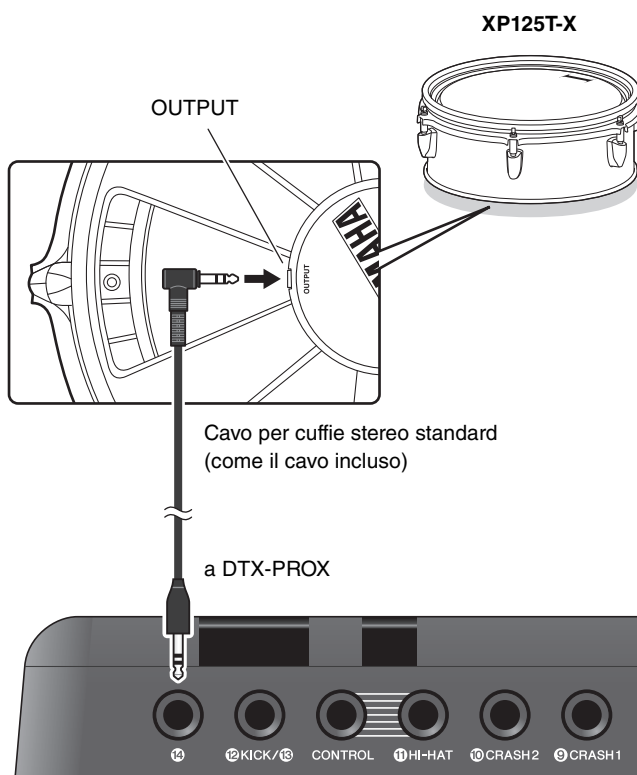
■ Integrazione degli accessori venduti separatamente

È possibile aggiungere vari accessori* al kit di batteria elettronica per rendere ancora più piacevole l'esperienza di chi suona.
(*: venduti separatamente)

Di seguito viene descritto come collegare un XP125T-X o PCY95AT. Per informazioni sulla compatibilità di altri pad, fare riferimento alla tabella di compatibilità dei moduli pad (PDF): <https://download.yamaha.com/>

● Aggiunta di un tom al jack [14] jack

1. Spegnerne il modulo trigger per batteria.
2. Collegare XP125T-X al jack [14].

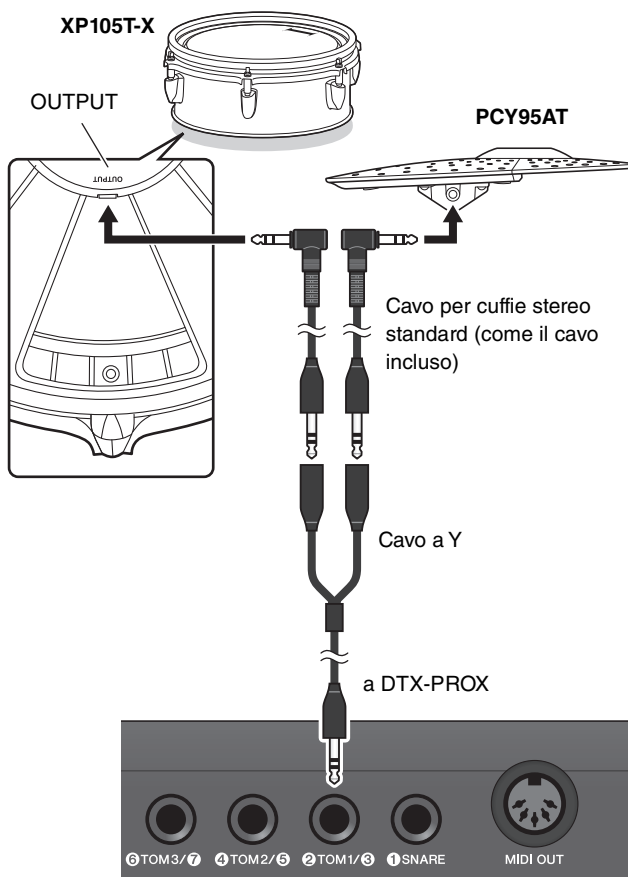


3. Accendere il modulo trigger per batteria.
4. Scegliere il tipo di pad corretto per XP125T-X.
(TRIGGER/SETTING/Pad Type)

● Aggiunta di un piatto al jack [2TOM1/3]

Collegando un cavo a Y disponibile in commercio al jack [2TOM1/3] è possibile collegare un piatto aggiuntivo. In questa condizione, i due pad collegati allo stesso jack funzionano come pad a 1 zona a piezo singolo.

1. Spegnerne il modulo trigger per batteria.
2. Collegare un cavo a Y disponibile in commercio e un pad al jack [2TOM1/3].



3. Accendere il modulo trigger per batteria.
4. Impostare il tipo di pad su "PCY95AT".
Per dividere l'ingresso del trigger, impostare Input Mode su "separate".
(TRIGGER/SETTING/input mode)

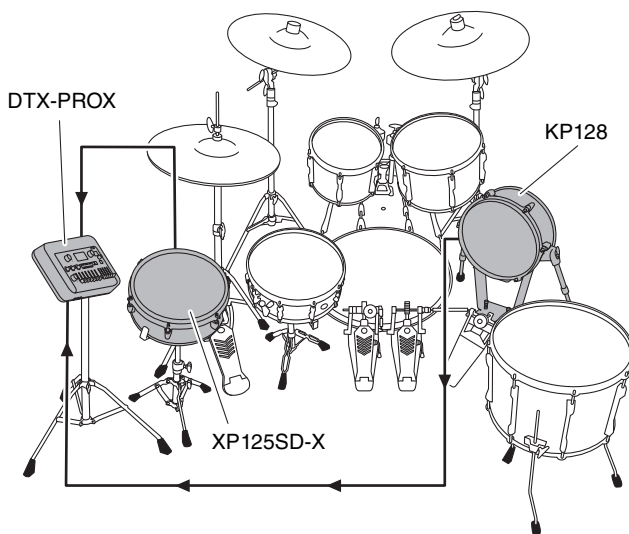
■ Integrazione di batteria elettronica e acustica

Di seguito sono riportati un paio di esempi che spiegano come integrare una batteria elettronica e una batteria acustica.

● Aggiunta di pad a un set di batteria acustica

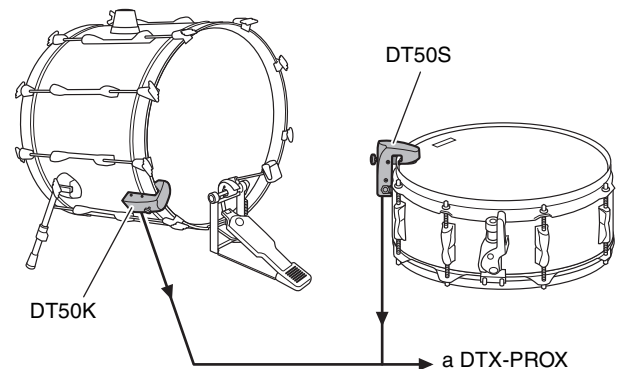
È possibile aggiungere facilmente un pad come XP125SD-X a una batteria acustica. Impostare il tipo di pad corretto per il pad collegato (TRIGGER/SETTING/Pad Type).

● Configurazione tipica



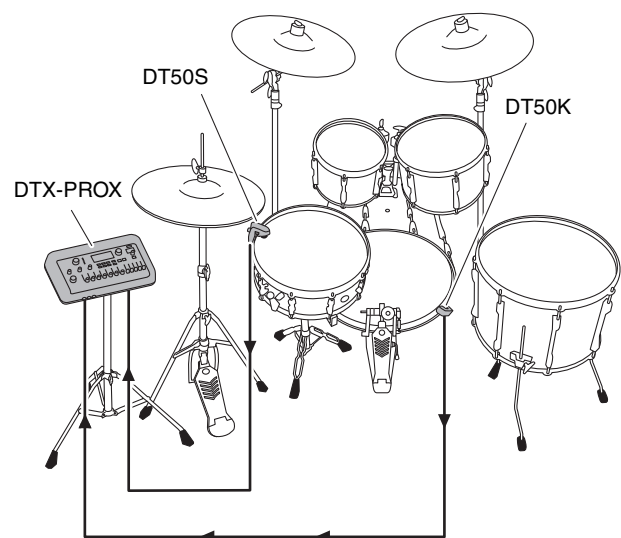
● Utilizzo di DTX-PROX con una batteria acustica

È possibile collegare un trigger per batteria DT50K o DT50S al rullante o alla grancassa e collegare il jack [12KICK/16] o il jack [1SNARE] su DTX-PROX in modo da inviare segnali trigger al modulo trigger per batteria ogni volta che si colpisce la batteria. Dopo aver collegato i cavi, impostare il parametro Pad Type. (TRIGGER/SETTING/Pad Type)



Per ulteriori informazioni su come collegare il trigger per batteria, consultare il Manuale di istruzioni di DT50S/DT50K.

● Configurazione tipica (per collegare i trigger di batteria al rullante e alla grancassa)



■ Collegamento di un computer

È possibile collegare DTX-PROX a un computer e utilizzare un software DAW (Digital Audio Workstation) come Cubase AI (incluso) per registrare le performance, modificare o mixare l'audio.

Per ulteriori informazioni sul collegamento di un computer, fare riferimento al documento "Manuale di riferimento" (PDF). Per ulteriori informazioni su come utilizzare il software DAW, fare riferimento al Manuale di istruzioni del software DAW.

Precauzioni da adottare quando si utilizza il terminale [USB TO HOST]

Quando si collega il computer al terminale [USB TO HOST], osservare le indicazioni riportate di seguito per evitare di sospendere il funzionamento del computer e di danneggiare o perdere i dati.

AVVISO

- Utilizzare un cavo USB di tipo AB non più lungo di 3 metri. Non è consentito l'uso di cavi USB 3.0.
- Eseguire le operazioni riportate di seguito prima di accendere o spegnere lo strumento oppure prima di collegare o scollegare il cavo USB sul terminale [USB TO HOST].
 - Chiudere eventuali software applicativi aperti sul computer.
 - Assicurarsi che non siano in corso trasferimenti di dati dallo strumento.
- Quando allo strumento è collegato il computer, è necessario attendere almeno sei secondi tra le seguenti operazioni: (1) spegnimento e successiva riaccensione dello strumento o (2) collegamento e scollegamento del cavo USB.

Se il computer o lo strumento si blocca, riavviare il software applicativo o il sistema operativo del computer oppure spegnere e riaccendere lo strumento.

Elenco dei messaggi

di avviso	Descrizione
Are you sure?	Richiede la conferma dell'esecuzione dell'operazione specificata.
Auto power off disabled.	Viene visualizzato quando si mantiene premuto il pulsante [MENU] premuto mentre si accende l'unità, per informare l'utente che la funzione di spegnimento automatico è disabilitata.
Backup error.	Viene visualizzato quando la scrittura dei dati sull'unità DTX-PROX non riesce. Se i dati non sono stati salvati correttamente al momento dello spegnimento dell'unità, alla successiva accensione viene visualizzato questo messaggio. Dopo la visualizzazione del messaggio, viene automaticamente eseguito il ripristino alle impostazioni di fabbrica.
Bluetooth pairing....	In attesa dell'accoppiamento dei dispositivi <i>Bluetooth</i> . (pagina 24)
Canceled.	Viene visualizzato quando l'operazione di annullamento è completata.
Can't process.	DTX-PROX non è in grado di elaborare un'operazione richiesta.
Completed.	Viene visualizzato una volta completata l'esecuzione di un processo di caricamento o di salvataggio, di memorizzazione di un kit o di un'altra funzione.
Connecting USB device...	Viene visualizzato quando viene stabilito un collegamento a un dispositivo USB.
Excessive demand for USB power.	Il consumo elettrico del dispositivo USB supera il valore specificato.
Factory Reset initializing...	Viene visualizzato all'avvio se si esegue un ripristino alle impostazioni di fabbrica.
File already exists.	Esiste già un file con lo stesso nome.
File not found.	Il tipo di file selezionato non è stato trovato.
Illegal file.	Viene visualizzati quando si carica un file e l'unità DTX-PROX non è in grado di gestire il file di destinazione oppure non supporta il file audio.
Incompatible USB device.	Viene visualizzato quando si collega un dispositivo USB non supportato al terminale [USB TO DEVICE].
Invalid USB device.	Il dispositivo USB non funziona correttamente. Formattare nuovamente il dispositivo USB.
Keybank full.	Viene visualizzato quando il numero totale dei keybank per le waveform ha superato la capacità massima.
No data.	Viene visualizzato quando i dati di destinazione non esistono durante l'utilizzo del registratore o l'utilizzo dei parametri correlati ai file wav in "Job".
No response from USB device.	Nessuna risposta dal dispositivo USB.
Now importing...	Viene visualizzato quando si importa un file .wav.
Now loading...	Viene visualizzato quando si carica un file.

Elenco dei messaggi

di avviso	Descrizione
Now processing...	Viene visualizzato quando si esegue un'operazione di tipo Job o di memorizzazione di un kit. Viene visualizzato durante la post-elaborazione dopo l'annullamento di un'operazione di caricamento o di salvataggio di un file.
Now saving...	Viene visualizzato quando si salva un file.
Overwrite?	Viene visualizzato quando si salva un file sul dispositivo USB e un file con lo stesso nome esiste già nel dispositivo USB. Viene visualizzato quando si tenta di eseguire nuovamente un'operazione di memorizzazione di un kit utente per il kit salvato in precedenza.
Please stop recorder.	Viene visualizzato quando si esegue un'operazione che determina l'uscita dalla modalità Recorder durante la riproduzione o la registrazione da parte del registratore. Arrestare il registratore e riprovare.
Recording time limit exceeded.	Viene visualizzato quando il registratore ha raggiunto il limite di tempo. Il tempo di registrazione è di circa 1 minuto e 30 secondi con la memoria interna e di circa 90 minuti con un'unità flash USB. Questo messaggio viene anche visualizzato quando l'unità flash USB ha raggiunto il limite di capacità durante la registrazione.
Read only file.	Viene visualizzato quando si seleziona un file di sola lettura durante un'operazione sui file.
Sample is too long.	Il campione è troppo lungo e non può essere caricato.
Sample is too short.	Il campione è troppo breve e non può essere caricato.
Song is too long.	Il file di song è troppo grande e non può essere caricato.
USB connection terminated.	Viene visualizzato se il collegamento con il dispositivo USB è stato interrotto a causa di un problema legato alla corrente elettrica. Scollegare il dispositivo USB e premere il pulsante sotto "OK".
USB device's transfer speed too slow.	Viene visualizzato quando la velocità di trasferimento al dispositivo USB è insufficiente. Per informazioni sui dispositivi la cui compatibilità con DTX-PROX è stata testata e comprovata, consultare "Compatible USB Device List" sul sito Web di Yamaha.
USB device full.	Viene visualizzato quando il dispositivo USB è pieno e non consente il salvataggio dei file. Utilizzare un nuovo dispositivo USB oppure liberare spazio cancellando i file non necessari.
USB device not ready.	Viene visualizzato se il dispositivo USB non è collegato correttamente a DTX-PROX.
USB device read/write error.	Viene visualizzato se si è verificato un errore durante la lettura o la scrittura dei dati sul dispositivo USB.
USB device write protected.	Viene visualizzato se il dispositivo USB è protetto da scrittura.
USB transmission error.	Viene visualizzato se si è verificato un errore durante la comunicazione con il dispositivo USB.
User Voice full.	Viene visualizzato quando il numero totale delle voci utente ha superato la capacità massima.
Waveform full.	Viene visualizzato quando il numero totale delle waveform per le forme d'onda ha superato la capacità massima.
Wave memory error.	Viene visualizzato quando il caricamento dei dati nella memoria Wave non è riuscito. Quando i dati Wave non sono stati salvati correttamente, questo messaggio viene visualizzato alla successiva accensione di DTX-PROX. Dopo la visualizzazione di questo messaggio, il processo di ripristino si avvia automaticamente.
Wave memory full.	Viene visualizzato se la memoria WAVE è piena e non è possibile eseguire operazioni di importazione, caricamento o di tipo job.

Risoluzione dei problemi

Per ulteriori suggerimenti sulla risoluzione dei problemi, fare riferimento al documento "Manuale di riferimento" (PDF). Consultare pagina 7 per informazioni dettagliate sul download di questo manuale.

Sintomo		Causa possibile	Soluzione	Pagina di riferimento
Non viene emesso alcun suono Bilanciamento non corretto	Non viene emesso alcun suono	Il cavo non è collegato correttamente	- Assicurarsi che cuffie o sistemi audio esterni, come amplificatore e/o altoparlanti, siano collegati correttamente a DTX-PROX - Assicurarsi che i cavi in uso siano in buone condizioni.	pagina 12 pagina 13 pagina 16
		Le impostazioni del volume o del livello non sono corrette Il volume delle cuffie non è acceso Il volume del metronomo non è acceso	Controllare quanto indicato di seguito: - Controller del volume sugli amplificatori e/o sugli altoparlanti collegati a DTX-PROX. - Slider ([OUTPUT], [PHONES]) sul pannello superiore di DTX-PROX. - Fader rotanti a LED - Volume per il metronomo (clic) (slider [CLICK]). - Il livello di uscita trigger di qualsiasi pad con un dial che consente la regolazione.	pagina 10 pagina 13
	Bilanciamento non ottimale del volume	Bilanciamento del volume non ottimale tra i singoli pad	Accertarsi che i fader rotanti a LED siano stati impostati correttamente.	pagina 35
		Bilanciamento del volume non ottimale tra il dispositivo audio esterno e DTX-PROX	- Regolare i singoli volumi di uscita di DTX-PROX e dei dispositivi audio esterni. - Regolare il volume con lo slider [AUDIO].	pagina 10 pagina 13 pagina 24
	Bilanciamento EQ non ottimale	Bilanciamento EQ non ottimale	Regolare i valori di Phones EQ e Master EQ.	pagina 16 pagina 39
	I pad con rilevamento della posizione non producono suoni in modo corretto		- Assicurarsi che il parametro Pad Type e i parametri di trigger siano stati impostati correttamente. (Per ulteriori informazioni, fare riferimento al documento "Manuale di riferimento" (PDF)). - Controllare l'orientamento del pad per piatti. Quando la direzione non è impostata correttamente, il pad per piatti potrebbe non essere completamente funzionale. - Assicurarsi di collegare il pad al jack appropriato che supporti il rilevamento della posizione.	pagina 27 Manuale di assemblaggio
	Volume delle cuffie troppo basso		- Regolare i valori in MENU/Utility/Output Gain. - Usa una paio di cuffie alla volta. L'uso contemporaneo di due paia di cuffie può ridurre il livello di uscita.	Manuale di riferimento (PDF) pagina 16

Sintomo	Causa possibile	Soluzione	Pagina di riferimento	
Difficoltà durante l'esecuzione	I suoni di piatti/charleston sono troppo deboli L'unità DTX-PROX produce suoni ma la sensibilità, ovvero il volume, è troppo bassa.	L'orientamento del pad per piatti non è corretto L'asta sul pad del charleston è allentata La rondella in feltro è fissata sotto al pad del charleston L'impostazione del parametro Pad Type o Trigger non è corretta Il fader rotante a LED è impostato sul livello minimo Le impostazioni di livello per il pad non sono corrette	- Controllare l'orientamento del pad per piatti. Quando questo parametro non è impostato correttamente, il pad per piatti potrebbe non essere completamente funzionale. - L'asta sul supporto del charleston potrebbe allentarsi durante l'uso e far ruotare il pad del charleston. In questo caso, il pad potrebbe non funzionare correttamente. Per evitare il problema, si consiglia di serrare l'asta e di controllare regolarmente la posizione del pad del charleston. - Rimuovere il feltrino aggiuntivo sotto al pad del piatto per evitare di ridurre il volume. - Assicurarsi che il parametro Pad Type sia impostato correttamente. Occorre selezionare un tipo di pad per piatti appropriato per il pad che si sta utilizzando (Per ulteriori informazioni, fare riferimento al documento "Manuale di riferimento" (PDF)). - Il livello di uscita trigger di qualsiasi pad con un dial che consente la regolazione. - Accertarsi che il fader rotante a LED per il pad per il quale non viene prodotto alcun suono sia impostato su un valore sufficientemente elevato.	pagina 27 Manuale di assemblaggio

Sintomo	Causa possibile	Soluzione	Pagina di riferimento
Impostazioni	Impossibile memorizzare le impostazioni del modulo per batteria	Il modulo per batteria memorizza automaticamente le impostazioni del sistema ogni volta che lo si spegne con il pulsante [] (Standby/On). • Non spegnere il modulo per batteria scollegando l'adattatore CA. Tale operazione impedisce di memorizzare le impostazioni di sistema. • Le impostazioni utente per kit, set di clic e trigger devono essere memorizzate manualmente.	pagina 18 pagina 15 pagina 40
	Impossibile salvare i dati su un'unità flash USB	Non è possibile utilizzare unità flash USB 1.1 compatibili su DTX-PROX. • Assicurarsi che l'unità flash USB in questione sia stata formattata con DTX-PROX. • Accertarsi che l'unità flash USB in questione non sia protetta da scrittura. • Verificare che sull'unità flash USB sia disponibile spazio sufficiente per salvare i dati. (Per ulteriori informazioni, fare riferimento al documento "Manuale di riferimento" (PDF)).	Manuale di riferimento (PDF)
	Impossibile inviare i dati da o verso lo smart device	Verificare la connessione. Per ulteriori informazioni, fare riferimento ai documenti "iPhone/iPad Connection Manual" o "Smart Device Connection Manual for Android™".	pagina 23
	Lo smart device <i>Bluetooth</i> non può essere accoppiato né collegato allo strumento.	• Verificare che la funzione <i>Bluetooth</i> sullo smart device sia attivata. Per collegare lo smart device allo strumento tramite <i>Bluetooth</i> è necessario che entrambi i dispositivi siano in funzione. • Lo smart device e lo strumento devono essere accoppiati (pagina 24). • Qualora in prossimità vi sia un dispositivo (forno a microonde, dispositivo LAN wireless, ecc.) che trasmette segnali su una banda di frequenza di 2,4 GHz, allontanare lo strumento dal dispositivo che trasmette segnali in radiofrequenza.	pagina 24
	L'unità si spegne in modo imprevisto	Disabilitare la funzione di spegnimento automatico.	pagina 19
	DTX-PROX non riceve alcun segnale da switch o trigger Si desidera ripristinare DTX-PROX alle impostazioni di fabbrica	Utilizzare la funzione Factory Reset per ripristinare le impostazioni predefinite.	pagina 20

Specifiche tecniche

Generatore di toni		Tipo	AWM2
		Polifonia massima	256 note
		Unità di effetti	Per ogni strumento EQ/Comp/Transient/Insertion (*1) Per ogni kit Ambience/Effect 1/Effect 2 Master Comp/Master Effect Generali Master EQ/Phones EQ (* 1) Gli effetti Insertion possono essere usati solo strumenti (Inst) specifici.
Kit	Quantità	Preset: oltre 40 kit Utente: 200 kit	
	Numero di voci	Batteria/Percussioni: oltre 400	
Metronomo	Set di clic utente	30	
	Tempo	Da 30 a 300 BPM; funzione Tap Tempo supportata	
	Indicazioni tempo	da 1/4 a 16/4, da 1/8 a 16/8 e da 1/16 a 16/16	
	Suddivisioni	Accenti, semiminime, crome, semicrome e terzine di crome	
	Altri	Controllo volume del clic individuale, importazione wav, timer	
Esercitazione	Tipi	10	
	Song di esercitazione	Preset: 37 song Utente: 1 song	
File audio	Limite di importazione	1.000 file	
	Durata massima del campione caricabile	50 minuti e 40 secondi (44,1 kHz, 16 bit, mono) 25 minuti e 20 secondi (44,1 kHz, 16 bit, stereo)	
	Formato campionamento	WAV	
Registratore	Tempo di registrazione	Memoria interna	Massimo 90 secondi
		Unità flash USB	Massimo 90 minuti per file
	Formato	Registrazione/riproduzione	WAV (44,1 kHz, 16 bit, stereo)
Display			LCD Full Dot (128 x 64 punti)
Connettività	CC IN		DC IN (+12 V)
	Cuffie		Cuffie (presa per cuffie stereo standard x 1, prese mini stereo x 1)
	AUX IN		AUX IN (presa mini stereo x 1, presa per cuffie stereo standard x 1)
	Uscita		OUTPUT L/MONO, R (presa per cuffie standard, una ciascuno) INDIVIDUAL OUTPUT 1/2, 3/4, 5/6, 7/8 (presa per cuffie stereo standard, una ciascuno)
	USB		USB TO DEVICE USB TO HOST
	MIDI		MIDI OUT x1 MIDI IN x1
	Ingresso trigger	Jack	10 (presa per cuffie stereo standard, escluso il jack HI-HAT CONTROL)
		Numero massimo di pad da collegare (quando si utilizza il cavo a Y)	14
Bluetooth (Questa funzione potrebbe non essere inclusa a seconda del paese in cui è stato acquistato il prodotto).	Profilo supportato	A2DP	
	Codec compatibile	SBC	
	Versione Bluetooth	4.1	
	Uscita wireless	Bluetooth classe 2	
	Distanza massima di comunicazione	Circa 10 m	
	Frequenza radio (frequenza operativa)	2.402 - 2.480 MHz	
	Potenza di uscita massima (EIRP)	+4 dBm	
Tipo di modulazione	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK		
Consumo elettrico			13 W
Consumo energetico in modalità standby			0,3 W
Dimensioni			342 (L) mm x 196 (P) mm x 66 (A) mm
Peso			2 kg
Accessori in dotazione			Adattatore CA (PA-150 o prodotto equivalente consigliato da Yamaha (uscita: DC 12V, 1,5 A))(*2), Manuale di istruzioni (questo documento), supporto del modulo, galletti del supporto del modulo (x 4), Cubase AI Download Information (*2) Potrebbe non essere incluso a seconda del paese in cui è stato acquistato lo strumento. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore Yamaha.

Il contenuto del presente manuale si applica alle ultime specifiche tecniche a partire dalla data di pubblicazione. Per ottenere la versione più recente del manuale, accedere al sito Web Yamaha e scaricare il file corrispondente. Dal momento che le specifiche tecniche, le apparecchiature e gli accessori venduti separatamente potrebbero variare a seconda del paese in cui viene distribuito il prodotto, verificarli con il rivenditore Yamaha.

Indice

Simboli

[–][+], controller	11
[–][+], manopola	11
[–], pulsante	11
[+] pulsante	11

A

Accessori venduti separatamente	52
Accompagnamento	48
Accoppiamento	24
Accordature	34
Adattatore CA	15
[AMBIENCE], manopola	10, 33
Aperto/Chiuso	29
Atmosfera	26
[AUDIO], slider	11
[AUDITION], pulsante	11
Auto Power-Off	19
[AUX IN] (ingresso ausiliario), jack	12, 13
[AUX IN], slider	11

B

Batteria acustica	53
Bell shot	30
Bluetooth	4, 11, 24
Bow shot	29, 30

C

Cavo a Y	51
Charleston	29
Clic	42, 43
[CLICK], pulsante	11
[CLICK], slider	11
[COMP], manopola	10, 33
Compressione	26
Computer	54
Cross sticking	28
Cuffie	16
CUSTOM (Custom)	10

D

Dimensione del piatto	34
Display	10
Display del tempo del clic	11

E

Edge shot	29, 30
[EFFECT], manopola	10, 33
Effetto	26, 33, 34
[EXIT], pulsante	11

F

Factory Reset	20
Fader rotanti a LED	10
File audio (.wav)	37

FX (Effects)	10
--------------------	----

G

Gancio del cavo	13
-----------------------	----

H

Head shot	28
-----------------	----

I

Impostazione cross sticking	10
Impostazioni dei trigger	45
Impostazioni personalizzate	34
[INDIVIDUAL OUTPUT], jack	13, 49
INST	10
Inst	26, 34

J

Jack DC IN	13
Jack di ingresso trigger	13, 51

K

Kit	26, 32
-----------	--------

L

Live Set	50
Lunghezza del sustain del piatto	34

M

Manopola di selezione del fader	10
Manopola di selezione della modalità	10
Manopole KIT MODIFIER	10
[MENU], pulsante	11
Metronomo	42, 43
[MIDI IN], connettore	13
[MIDI OUT], connettore	13
MIXER	10
Mixer	34, 35
Modalità CLICK	10
Modalità KIT	10
Modalità LIVE SET	10
Modalità RECORDER	10
Modalità TRIGGER	10
MUFFL (Muffling)	10
Multipiezo	27

O

Open rim shot	28
OUTPUT [R]/[L/MONO], jack	13
[OUTPUT], slider	11

P

PA	49
Pad	27
Pad a piezo singolo	51
Pad a tre zone	27
Pad a una zona	27

Pad mono	27
Pad multipiezo	51
[PAD SELECT], pulsante	11
Pannello frontale	12
Pannello posteriore	13
Pannello superiore	10
[PHONES] (cuffie), jack	12
[PHONES], slider	11
Piatti	30
Piezo singolo	27
Posizioni della frizione del charleston	34
Procedura guidata di configurazione del trigger	17
Pulsanti funzione 1–3 ([F1], [F2], [F3])	10

R

Rilevamento della posizione	27, 28, 30
Rim shot chiusi	28
Rullante	28

S

Schermata EFFECT	10
Schermata KIT	10, 32
Set di batteria	26, 34
Silenziamento	31, 34
Smart device	23
Smorzamento	30, 34
Software DAW (Digital Audio Workstation)	54
[⏻] (Standby/On), interruptor	11
Step	50
[STORE], pulsante	11
Suoni di pedale chiuso	29
Suoni di splash del charleston	29

T

Tap Tempo	43
Tempo	42
[TEMPO], manopola	11
Tom	28
TUNING	10

U

[USB TO DEVICE], terminale	13, 21
[USB TO HOST], terminale	13, 54

W

.wav	37
------------	----

Z

Zone	27
------------	----

NOTE

NOTE

Important Notice: Power management information for customers in European Economic Area (EEA), Switzerland and Turkey

Remarque importante : Informations sur la gestion de l'alimentation pour les clients de l'Espace économique européen (EEE), de Suisse et de Turquie

Yamaha products are equipped with a power management function. Some products allow you to disable that function, or to extend the amount of time that elapses before the power is turned off or set to standby. In these cases, energy consumption will increase.	English
Yamaha-Produkte sind mit einer Power-Management-Funktion ausgestattet. Bei einigen Produkten können Sie diese Funktion ausschalten oder die Zeitdauer, die verstreicht, bis das Instrument ausgeschaltet oder in Bereitschaft versetzt wird, verlängern. In diesen Fällen erhöht sich der Energieverbrauch.	Deutsch
Les produits Yamaha sont équipés d'une fonction de gestion de l'alimentation. Certains produits vous permettent de désactiver cette fonction ou d'allonger le délai avant la mise hors tension ou la mise en veille. Dans ces cas, la consommation d'énergie augmente.	Français
Yamaha-producten zijn uitgerust met een energiebeheerfunctie. Bij sommige producten kunt u die functie uitschakelen of de tijd verlengen die verstrijkt voordat de stroom wordt uitgeschakeld of in stand-by wordt gezet. In deze gevallen zal het energieverbruik toenemen.	Nederlands
Los productos Yamaha están equipados con una función de administración de energía. Algunos productos permiten desactivar esa función o ampliar el tiempo que transcurre antes de apagar la alimentación o poner el producto en modo de espera. En estos casos, el consumo de energía aumentará.	Español
I prodotti Yamaha sono dotati di una funzione di gestione dell'alimentazione. Alcuni prodotti consentono di disattivare tale funzione o di estendere il periodo di tempo che trascorre prima che l'alimentazione venga spenta o impostata in standby. In questi casi, il consumo energetico aumenterà.	Italiano
Os produtos Yamaha são equipados com uma função de gerenciamento de energia. Alguns produtos permitem desativar essa função ou estender o tempo decorrido antes de se desligar ou entrar em standby. Nesses casos, o consumo de energia aumentará.	Português
Τα προϊόντα της Yamaha είναι εξοπλισμένα με μια λειτουργία διαχείρισης ισχύος. Ορισμένα προϊόντα σας δίνουν τη δυνατότητα να απενεργοποιείτε αυτή τη λειτουργία ή να επεκτείνετε το χρονικό διάστημα μέχρι την απενεργοποίηση ή τη θέση σε κατάσταση αναμονής. Σε αυτές τις περιπτώσεις, η κατανάλωση ενέργειας θα αυξηθεί.	Ελληνικά
Yamaha-produkterna är utrustade med en energihanteringsfunktion. För vissa produkter kan du inaktivera den funktionen eller för att förlänga tiden som förflutit innan strömmen stängs av eller ställs i vänteläge. I dessa fall ökar energiförbrukningen.	Svenska
Yamahas produkter har en strømstyringsfunktion. På nogle produkter er det muligt at deaktivere denne funktion eller at forlænge den tid, der går, før der slukkes for strømmen, eller sættes på standby. I disse tilfælde vil strømforbruget stige.	Dansk
Yamaha-tuotteet on varustettu virranhallintatoiminnoilla. Joissakin tuotteissa voit poistaa toiminnon käytöstä tai pidentää aikaa, joka kuluu ennen virran katkaisemista tai valmiustilaan asettamista. Näissä tapauksissa energiankulutus kasvaa.	Suomi
Produkty Yamaha są wyposażone w funkcję zarządzania energią. Niektóre produkty umożliwiają wyłączenie tej funkcji lub wydłużenie czasu, jaki upływa do wyłączenia zasilania lub przejścia w tryb gotowości. W takich przypadkach zużycie energii wzrośnie.	Polski
Produkty Yamaha jsou vybaveny funkcí správy napájení. Některé produkty umožňují tuto funkci zakázat nebo prodloužit dobu, která má uběhnout před vypnutím napájení nebo pohotovostním režimem. V těchto případech se zvýší spotřeba elektřiny.	Čeština
A Yamaha termékek energiamedzmsment funkcióval vannak ellátva. Egyes termékek lehetővé teszik, hogy letiltsa ezt a funkciót, vagy meghosszabbítsa a kikapcsolás vagy készenléti állapotba helyezés előtt eltelt időt. Ezekben az esetekben az energiafogyasztás növekedni fog.	Magyar
Yamaha tooted on varustatud toitehalduse funktsiooniga. Mõned tooted võimaldavad teil selle funktsiooni keelata või pikendada aega, mis möödub enne toite väljalülitamist või ooterežiimi seadmist. Sellistel juhtudel suureneb energiatarbimine.	Eesti
Yamaha izstrādājumi ir aprīkoti ar barošanas pārvaldības funkciju. Dažiem izstrādājumiem šo funkciju var atspējot vai paildzināt laiku, kam jāpaiet pirms barošanas atslēgšanas vai pāriešanas gaidstāves režīmā. Šādā gadījumā palielināsies enerģijas patēriņš.	Latviešu
„Yamaha“ gaminiuose yra energijos sąnaudų valdymo funkcija. Kai kurie gaminiai leidžia išjungti šią funkciją arba pratęsti laiką, praėjusį prieš išjungiant maitinimą arba įjungiant budėjimo režimą. Tokiais atvejais energijos suvartojimas padidės.	Lietuvių
Produkty spoločnosti Yamaha sú vybavené funkciou správy napájania. Niektoré produkty vám umožňujú túto funkciu vypnúť alebo predĺžiť čas, po uplynutí ktorých sa napájanie vypne alebo nastaví do pohotovostného režimu. V takýchto prípadoch sa zvýši spotreba energie.	Slovenčina
Yamahini izdelki imajo funkcijo upravljanja z napajanjem. Nekateri izdelki vam omogočajo, da onemogočite to funkcijo ali podaljšate čas, ki mora preteči, preden se napajanje izklopi ali nastavi v stanje pripravljenosti. V teh primerih se bo poraba energije povečala.	Slovenščina
Продуктите на Yamaha са снабдени с функция за управление на захранването. Някои продукти ви позволяват да забраните тази функция или да удължите времето, което ще изтече, преди захранването да се изключи или да се настрои в режим на готовност. В тези случаи консумацията на енергия ще се увеличи.	Български
Produsele Yamaha sunt echipate cu o funcție de gestionare a energiei. Unele produse vă permit să dezactivați această funcție sau să prelungeți perioada de timp care trece înainte ca alimentarea să fie oprită sau setată în standby. În aceste cazuri, consumul de energie va crește.	Română
Yamaha proizvodi opremljeni su funkcijom upravljanja potrošnjom energije. Neki vam proizvodi omogućuju onemogućavanje te funkcije ili produljenje vremena koje protekne prije isključivanja napajanja ili postavljanja u stanje pripravnosti. U tim će se slučajevima povećati potrošnja energije.	Hrvatski
Yamaha ürünlerinde güç yönetimi işlevi vardır. Bazı ürünler, bu işlevi devre dışı bırakmanıza veya güç kapatılmadan ya da bekleme moduna alınmadan önce geçen süreyi uzatmanıza olanak tanır. Bu gibi durumlarda, enerji tüketimi artacaktır.	Türkçe

(574-M06 EU erp 01)

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area	English
Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum	Deutsch
Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen	Français
Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte	Nederlands
Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo	Español
Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea	Italiano
Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Econômica Européia	Português
Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελλάδα Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος	Ελληνικά
Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz För detaljerad information om denna Yamahaprodukt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet	Svenska
Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits Detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte Yamahas kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet	Norsk
Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØO* og Schweiz De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område	Dansk
Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue	Suomi
Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy	Polski
Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor	Česky
Fontos figyelemzetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is található), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség	Magyar
Oluline märkus: Garantiiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele Täpsemat teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond	Eesti keel
Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzu, apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona	Latviešu
Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdintinas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šaliai. *EEE — Europos ekonominė erdvė	Lietuvių kalba
Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor	Slovenčina
Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor	Slovenščina
Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство	Български език
Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European	Limba română
Važna obavijest: Informacije o jamstvu za države EGP-a i Švicarske Za detaljne informacije o jamstvu za ovaj Yamahin proizvod te jamstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite web-stranicu navedenu u nastavku ili kontaktirate ovlaštenog Yamahinog dobavljača u svojoj zemlji. * EGP: Europski gospodarski prostor	Hrvatski

<https://europe.yamaha.com/warranty/>

URL_5

Yamaha Worldwide Representative Offices

English

For details on the product(s), contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor, found by accessing the 2D barcode below.

Deutsch

Wenden Sie sich für nähere Informationen zu Produkten an eine Yamaha-Vertretung oder einen autorisierten Händler in Ihrer Nähe. Diese finden Sie mithilfe des unten abgebildeten 2D-Strichcodes.

Français

Pour obtenir des informations sur le ou les produits, contactez votre représentant ou revendeur agréé Yamaha le plus proche. Vous le trouverez à l'aide du code-barres 2D ci-dessous.

Español

Para ver información detallada sobre el producto, contacte con su representante o distribuidor autorizado Yamaha más cercano. Lo encontrará escaneando el siguiente código de barras 2D.

Português

Para mais informações sobre o(s) produto(s), fale com seu representante da Yamaha mais próximo ou com o distribuidor autorizado acessando o código de barras 2D abaixo.

Italiano

Per dettagli sui prodotti, contattare il rappresentante Yamaha o il distributore autorizzato più vicino, che è possibile trovare tramite il codice a barre 2D in basso.

Nederlands

Neem voor meer informatie over de producten contact op met uw dichtstbijzijnde Yamaha-vertegenwoordiger of de geautoriseerde distributeur, te vinden via de onderstaande 2D-barcode.

Polski

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat produktów, skontaktuj się z najbliższym przedstawicielem firmy Yamaha lub autoryzowanym dystrybutorem, którego znajdziesz za pośrednictwem poniższego kodu kreskowego 2D.

Русский

Чтобы узнать подробнее о продукте (продуктах), свяжитесь с ближайшим представителем или авторизованным дистрибьютором Yamaha, воспользовавшись двухмерным штрихкодом ниже.

Dansk

Hvis du vil have detaljer om produktet/produkterne, kan du kontakte den nærmeste Yamaha-repræsentant eller autoriserede Yamaha-distributør, som du finder ved at scanne 2D-stregkode nedenfor.

Svenska

Om du vill ha mer information om produkterna kan du kontakta närmaste Yamaha-representant eller auktoriserade distributör med hjälp av 2D-streckkoden nedan.



https://manual.yamaha.com/mi/address_list/

Čeština

Podrobnosti o produktu(ech) získáte od nejbližšího zástupce společnosti Yamaha nebo autorizovaného distributora, který byl nalezen při použití 2D čárového kódu níže.

Slovenčina

Podrobné informácie o produkte(-och) vám poskytne najbližší zástupca spoločnosti Yamaha alebo autorizovaný distribútor, ktorého nájdete pomocou nižšie uvedeného 2D čiarového kódu.

Magyar

A termék(ek)re vonatkozó részletekért forduljon a legközelebbi Yamaha képviselőhöz vagy a hivatalos forgalmazóhoz, amelyet az alábbi 2D vonalkód segítségével találhat meg.

Slovenščina

Če želite podrobnejše informacije o izdelkih, se obrnite na najbližjega Yamahinega predstavnika ali pooblaščenega distributerja, ki ga najdete prek 2D-kode v nadaljevanju.

Български

За подробности относно продукта/ите се свържете с най-близкия представител на Yamaha или оторизиран дистрибутор, който можете да откриете, като използвате 2D баркода по-долу.

Română

Pentru detalii privind produsele, contactați cel mai apropiat reprezentant Yamaha sau distribuitorul autorizat, pe care îl puteți găsi accesând codul de bare 2D de mai jos.

Latviešu

Lai iegūtu plašāku informāciju par izstrādājumiem, sazinieties ar tuvāko Yamaha pārstāvi vai pilnvaroto izplatītāju, kuru atradīsiet, izmantojot tālāk pieejamo 2D svītrkodu.

Lietuvių

Norėdami gauti daugiau informacijos apie gaminį (-ius), kreipkitės į artimiausią „Yamaha“ atstovą arba įgaliotąjį platintoją, kurį rasite nuskaityę toliau pateiktą 2D brūkšninį kodą.

Eesti

Toodete kohta täpsema teabe saamiseks võtke ühendust lähima Yamaha esindaja või autoriseeritud levitajaga, kelle leiате allpool asuva 2D-võõtkoodi kaudu.

Hrvatski

Za detalje o proizvodima obratite se lokalnom predstavku ili ovlaštenom distributeru tvrtke Yamaha, kojeg možete pronaći skeniranjem 2D crtičnog koda u nastavku.

Türkçe

Ürünler hakkında ayrıntılar için, aşağıdaki 2D kodlu motora erişerek bulunan size en yakın Yamaha temsilcisine veya yetkili bayiye başvurun.

Head Office/Manufacturer: Yamaha Corporation 10-1, Nakazawa-cho, Chuo-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan

DMI37_22m

Importer (European Union): Yamaha Music Europe GmbH Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany

Importer (United Kingdom): Yamaha Music Europe GmbH (UK) Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, United Kingdom

